



BOSCH

Register your
new device on
MyBosch now and
get free benefits:
**bosch-home.com/
welcome**



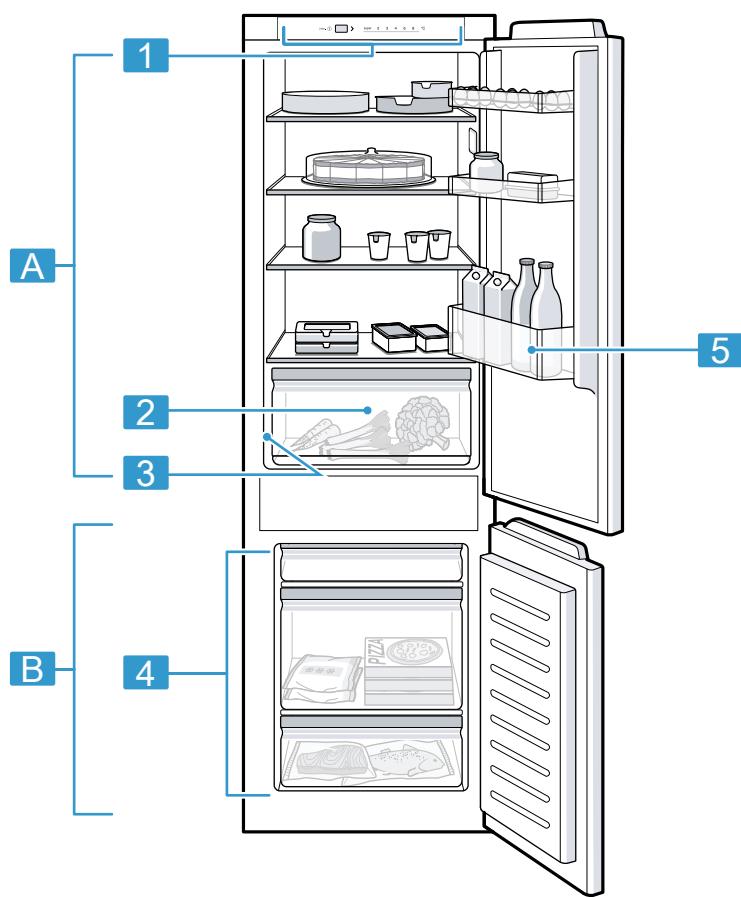
Fridge-freezer

KIV86..

KIV87..

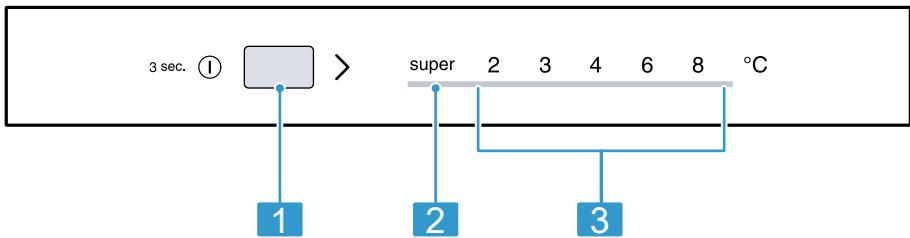
[hr]	Upute za upotrebu
[sl]	Navodila za uporabo
[cs]	Návod k obsluze

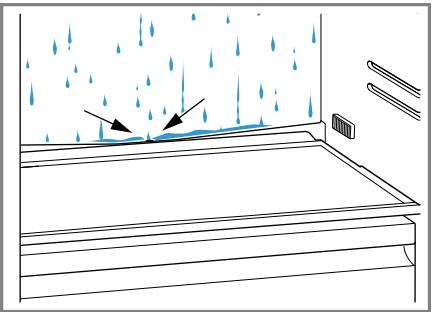
Kombinacija hladnjak/zamrzivač	4
Hladilno-zamrzovalna kombinacija	25
Kombinace chladničky s mrazničkou	46



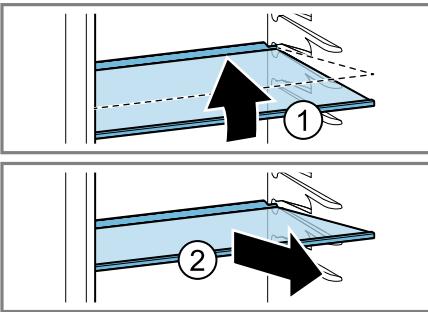
1

2

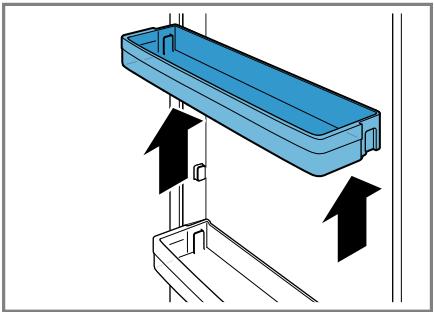




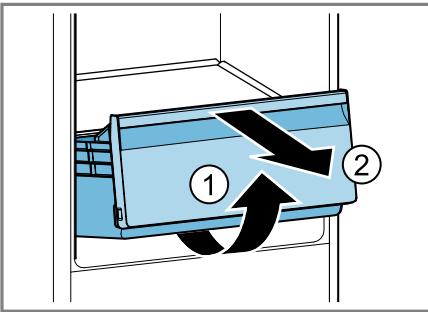
3



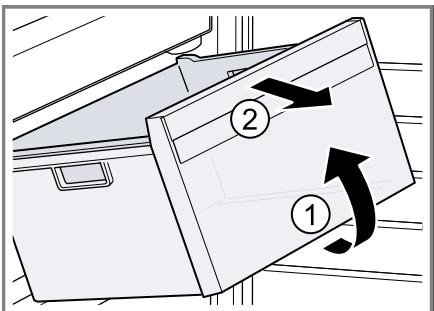
4



5



6



7

Sadržaj

1 Sigurnost	6	8 Dodatne funkcije	15
1.1 Opće napomene	6	8.1 Super funkcija	15
1.2 Namjenska uporaba	6		
1.3 Ograničenje kruga korisnika	6		
1.4 Siguran transport.....	6		
1.5 Sigurna instalacija	7		
1.6 Sigurno korištenje	8		
1.7 Oštećen uređaj.....	10		
2 Izbjegavanje materijalnih šte- ta	11		
3 Zaštita okoliša i ušteda.....	11	10 Pretinac za hlađenje.....	15
3.1 Zbrinjavanje ambalaže u ot- pad	11	10.1 Savjeti za skladištenje na- mirnica u pretincu za hlađe- nje.....	15
3.2 Ušteda energije	11	10.2 Zone hlađenja u pretincu za hlađenje	15
4 Postavljanje i priključivanje	11	10.3 Naljepnica OK	16
4.1 Opseg isporuke.....	11		
4.2 Kriteriji za mjesto postavlja- nja.....	12	11 Pretinac za zamrzavanje	16
4.3 Montaža uređaja.....	12	11.1 Sposobnost zamrzavanja	16
4.4 Pripremanje uređaja za prvu uporabu	12	11.2 Potpuno iskorištavanje vo- luma pretilca za zamrza- vanje	16
4.5 Električno priključivanje ure- đaja.....	13	11.3 Savjeti za skladištenje na- mirnica u pretincu za zamr- zavanje	16
5 Upoznavanje	13	11.4 Savjeti za zamrzavanje svje- žih namirnica	17
5.1 Uređaj.....	13	11.5 Rok trajanja zamrznutih na- mirnica na -18°C	17
5.2 Upravljačka ploča.....	13	11.6 Metode odmrzavanja za- mrznutih namirnica	17
6 Oprema	13		
6.1 Polica za odlaganje	13	12 Odmrzavanje	18
6.2 Ladica za voće i povrće	13	12.1 Odmrzavanje u pretincu za hlađenje	18
6.3 Posuda za vrata.....	14	12.2 Odmrzavanje u pretincu za zamrzavanje	18
6.4 Pribor	14		
7 Osnovno rukovanje.....	14	13 Čišćenje i održavanje.....	18
7.1 Uključivanje uređaja	14	13.1 Pripremanje uređaja za čiš- ćenje	18
7.2 Napomene za rad.....	14	13.2 Čišćenje uređaja	19
7.3 Isključivanje uređaja	14	13.3 Čišćenje kanala za odvod kondenzata i izlaznog otvo- ra	19
7.4 Namještanje temperature	14	13.4 Vađenje dijelova opreme	19

14 Uklanjanje smetnji..... 20**15 Skladištenje i zbrinjavanje..... 22**

15.1 Stavljanje uređaja izvan pogona	22
15.2 Zbrinjavanje starih uređaja u otpad	22

16 Servisna služba..... 23

16.1 Proizvodni broj (E-Nr.) i tvornički broj (FD).....	23
---	----

17 Tehnički podaci..... 23



1 Sigurnost

Pridržavajte se sljedećih sigurnosnih napomena.

1.1 Opće napomene

- Pažljivo pročitajte ove upute.
- Sačuvajte upute i informacije o proizvodu za kasniju uporabu ili za sljedećeg vlasnika.
- Uređaj ne priključujte ako je došlo do oštećenja pri transportu.

1.2 Namjenska uporaba

Ovaj uređaj je namijenjen samo za ugradnju.

Uređaj upotrebljavajte samo:

- za hlađenje i zamrzavanje namirnica i za pripremanje kocki leda
- u privatnom kućanstvu i u zatvorenim prostorima kućnog okruženja
- do visine od 2000 m iznad nadmorske visine

1.3 Ograničenje kruga korisnika

Djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i/ili znanja smiju se koristiti ovim uređajem samo pod nadzorom ili ako su upućene u sigurno rukovanje uređajem te razumiju opasnosti koje mogu nastati uslijed korištenja uređajem.

Djeca se ne smiju igrati s uređajem.

Djeca ne smiju čistiti uređaj i obavljati korisničko održavanje uređaja osim ako su pod nadzorom.

Djeca starija od 3 godine i mlađa od 8 godina smiju puniti i prazniti hladnjak s ledenicom.

1.4 Siguran transport



UPOZORENJE – Opasnost od ozljede!

Velika težina uređaja može pri podizanju dovesti do ozljeda.

- Nemojte sami podizati uređaj.

1.5 Sigurna instalacija

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od strujnog udara!

Nestručno postavljanje je opasno.

- ▶ Uredaj priključite i koristite samo prema podacima navedenim na označnoj pločici.
 - ▶ Uredaj priključite samo preko propisno instalirane utičnice s uzemljenjem na strujnu mrežu s izmjeničnom strujom.
 - ▶ Sustav zaštitnih vodiča kućne električne instalacije mora biti propisno instaliran.
 - ▶ Nikada ne uključujte uređaj pomoću vanjske sklopne naprave, npr. sata za vremensko uključivanje ili daljinskog upravljača.
 - ▶ Kada je uređaj ugrađen, mrežni utikač mrežnog priključnog voda mora biti dostupan ili ako slobodan pristup nije moguć, u fiksno postavljenoj električnoj instalaciji treba ugraditi svepolni rastavljač prema propisima za postavljanje.
 - ▶ Pri postavljanju uređaja pazite na to da ne prgnječite ili oštetite mrežni priključni vod.
- Oštećena izolacija mrežnog priključnog voda predstavlja izvor opasnosti.
- ▶ Onemogućite kontakt mrežnog priključnog voda s izvorima topline.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od eksplozije!

Ako su ventilacijski otvori na uređaju zatvoreni, može nastati zapaljiva mješavina plina i zraka u slučaju propuštanja rashladnog kruga.

- ▶ Nemojte zatvoriti ventilacijske otvore u kućištu uređaja ili ugradnom kućištu.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od požara!

Uporaba produžnog mrežnog priključnog voda i nedopuštenih adaptera predstavlja izvor opasnosti.

- ▶ Nemojte upotrebljavati produžne kabele ili letve s višestrukim utičnicama.
- ▶ Ako vam je mrežni priključni vod prekratak, обратите se servisnoj službi.
- ▶ Upotrebljavajte samo adapttere koje je odobrio proizvođač.

Prijenosne letve s višestrukim utičnicama ili električni dijelovi mogu se pregrijati i dovesti do požara.

- Prijenosne letve s višestrukim utičnicama ili električne dijelove ne stavlajte na stražnjoj strani uređaja.

1.6 Sigurno korištenje

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od strujnog udara!

Prodor vlage može prouzročiti strujni udar.

- Uređaj upotrebljavajte samo u zatvorenim prostorima.
- Uređaj nikada ne izlažite vrućini ili vlazi.
- Za čišćenje uređaja ne upotrebljavajte parni ili visokotlačni čistač.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od gušenja!

Djeca mogu navući ambalažni materijal preko glave ili se njime zamotati te se na taj način ugušiti.

- Ambalažni materijal držite podalje od djece.
- Djeci nikada ne dopuštajte igranje s ambalažnim materijalom.
- Djeca mogu udahnuti ili progutati sitne dijelove i na taj se način ugušiti.
- Sitne dijelove držite podalje od djece.
- Ne dopustite djeci igranje sa sitnim dijelovima.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od eksplozije!

Mehanička oprema ili druga sredstva mogu oštetiti optok hlađenja, zapaljivo rashladno sredstvo može isteći i eksplodirati.

- Kako biste ubrzali odmrzavanje uređaja, ne upotrebljavajte neku drugu mehaničku opremu ili druga sredstva osim onih koje je preporučio proizvođač.
- Proizvodi koji sadrže zapaljive plinove i eksplozivne tvari mogu eksplodirati npr. sprej.
- Ne odlažite u uređaju proizvode koji sadrže zapaljive plinove i eksplozivne tvari.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od požara!

Električni uređaji unutar uređaja mogu dovesti do požara, npr. grijači ili električni aparati za pripremu leda.

- Unutar uređaja ne upotrebljavajte neke druge električne uređaje.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od ozljede!

Posude s pićima koja sadrže ugljičnu kiselinu mogu puknuti.

- Posude s pićima koje sadrže ugljičnu kiselinu ne spremajte u pretinac za zamrzavanje.

Ozljede oka zbog istjecanja zapaljivog rashladnog sredstva i štetnih plinova.

- Ne oštećujte cijevi optoka sredstva za hlađenje, kao ni izolaciju.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od ozeblina!

Dodir sa zamrznutom namirnicom i hladnim površinama može uzrokovati opeklane uslijed hladnoće.

- Ne stavljamte zamrznute namirnice u usta neposredno nakon što ste ih izvadili iz pretinca za zamrzavanje.
- Izbjegavajte dulji dodir kože sa zamrznutom namirnicom, ledom i površinama u pretincu za zamrzavanje.

⚠ OPREZ – Opasnost od zdravstveno štetnog djelovanja!

Kako biste izbjegli onečišćenje namirnica, trebate se pridržavati sljedećih uputa.

- Ako su vrata otvorena duže vrijeme, može doći do znatnog porasta temperature u pretincima uređaja.
- Redovito očistite površine koje mogu doći u dodir s namirnicama i dostupnim odvodnim sustavima.
- Sirovo meso i ribu čuvajte u prikladnim posudama u hladnjaku tako da ne dodiruju druge namirnice ili da ne kapaju na njih.
- Ako hladnjak/zamrzivač duže vrijeme stoji prazan, isključite, odmrznite, očistite uređaj i ostavite otvorena vrata kako biste спriječili nastajanje pljesni.

Dijelovi u uređaju od metala ili metalnog izgleda mogu sadržavati aluminij. Ako kisele namirnice dođu u dodir s aluminijem, ioni aluminija mogu dosjeti u namirnice.

- Ne konzumirajte kontaminirane namirnice.

1.7 Oštećen uređaj

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od strujnog udara!

Oštećeni uređaj ili oštećeni mrežni priključni vod predstavljaju izvor opasnosti.

- ▶ Oštećeni uređaj nikada nemojte puštati u rad.
 - ▶ Nazovite servisnu službu. → *Stranica 23*
- Nestručni popravci su opasni.
- ▶ Popravke na uređaju smije vršiti samo obučeno stručno osoblje.
 - ▶ Za popravak uređaja smiju se upotrebljavati samo originalni rezervni dijelovi.
 - ▶ Ako je mrežni priključni vod ovog uređaja oštećen, valja ga zamjeniti posebnim priključnim vodom kojeg možete nabaviti od proizvođača ili njegove servisne službe.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od požara!



U slučaju oštećenja cijevi mogu istjecati zapaljivo rashladno sredstvo i štetni plinovi te se mogu zapaliti.

- ▶ Vatru i izvore paljenja držite podalje od uređaja.
- ▶ Provjetrite prostoriju.
- ▶ Isključite uređaj. → *Stranica 14*
- ▶ Izvucite mrežni utikač mrežnog priključnog voda ili isključite osigurač u ormariću s osiguračima.
- ▶ Nazovite servisnu službu. → *Stranica 23*

2 Izbjegavanje materijalnih šteta

POZOR!

Zbog uporabe postolja, ladica ili vrata uređaja kao površine za sjedenje ili stajanje može se oštetiti uređaj.

- ▶ Nemojte stajati ili se naslanjati na postolje, ladice ili vrata.

Zbog onečišćenja uljem ili mašću plastični dijelovi i brtve vrata mogu postati porozni.

- ▶ Plastične dijelove i brtve vrata držite čistima od ulja ili masti.
- Dijelovi u uređaju od metala ili metalnog izgleda mogu sadržavati aluminij. Aluminij reagira u dodiru s kiselim namirnicama.
- ▶ Ne čuvajte nezapakirane namirnice u uređaju.

- Držite razmak za uljne peći ili peći na ugljen 300 mm.

- Nikada nemojte prekriti ili obložiti vanjske ventilacijske rešetke.

Ušteda energije pri uporabi

Napomena: Raspored dijelova opreme nema utjecaja na potrošnju energije uređaja.

- Samo kratko otvorite uređaj.
- Nikada nemojte prekriti ili obložiti unutarnje ventilacijske otvore ili vanjske ventilacijske rešetke.
- Kupljene namirnice transportirajte u rashladnoj torbi i brzo stavite u uređaj.
- Prije skladištenja ostavite tople namirnice i napitke da se ohlade.
- Kako bi se iskoristila hladnoća zamrznutih namirница, zamrzнуте namirnice stavite radi odmrzavanja u pretinac za hlađenje.
- Između namirница i stražnje stijenke uvijek ostavite malo prostora.
- Namirnice pakirajte nepropusno.
- Redovito odmrzavajte pretinac za zamrzavanje.
- Samo kratko otvorite pretinac za zamrzavanje i pažljivo ga zatvorite.

3 Zaštita okoliša i ušteda

3.1 Zbrinjavanje ambalaže u otpad

Ambalažni materijali su ekološki neškodljivi i mogu se reciklirati.

- ▶ Pojedinačne sastavne dijelove zbrinite na otpad odvojene po vrstama.

3.2 Ušteda energije

Ako slijedite sljedeće upute, vaš će uređaj trošiti manje struje.

Odabir mesta postavljanja

- Uredaj zaštitite od izravnog sunčevog zračenja.
- Postavite uređaj na velikoj udaljenosti od radijatora, štednjaka i drugih izvora topline:
 - Držite razmak za električne ili plinske štednjake 30 mm.

4 Postavljanje i priključivanje

4.1 Opseg isporuke

Nakon raspakiravanja provjerite sve dijelove imaju li oštećenja nastala u transportu te je li isporuka potpuna. U slučaju primjedbi obratite se trgovcu ili našoj servisnoj službi
→ Stranica 23.

Opseg isporuke uključuje sljedeće:

- Ugradbeni uređaj

- Opremu i pribor¹
- Montažni materijal
- Upute za montažu
- Upute za uporabu
- Popis servisnih službi
- Jamstveni list²
- Energetsku oznaku
- Informacije o potrošnji energije i buci

4.2 Kriteriji za mjesto postavljanja

⚠️ UPOZORENJE

Opasnost od eksplozije!

Ako se uređaj nalazi u premašoj prostoriji, u slučaju propuštanja optoka hlađenja može nastati zapaljiva mješavina plina i zraka.

- ▶ Uređaj postavite samo u prostoriju veličine najmanje 1 m^3 za 8 g rastaljivog sredstva. Količina rastaljivog sredstva navedena je na označenoj pločici. → Sl. 1/3

Težina uređaja može iznositi tvornički ovisno o modelu do 65 kg.

Podloga mora biti dovoljno stabilna kako bi mogla podnijeti težinu uređaja.

Dopuštena temperatura prostorije

Dopuštena temperatura prostorije ovisi o klimatskom razredu uređaja.

Klimatski razred naveden je na označenoj pločici. → Sl. 1/3

Klimatski razred	Dopuštena temperatura prostorije
SN	10 °C...32 °C
N	16 °C...32 °C
ST	16 °C...38 °C
T	16 °C...43 °C

¹ Ovisno o opremi uređaja

² Nije raspoloživo u svim zemljama

Uređaj funkcioniра ispravno unutar dopuštene temperature prostorije. Ako koristite uređaj klimatskog razreda SN na nižim temperaturama prostorije, do temperature prostorije od 5 °C neće doći do oštećenja uređaja.

Dimenzije niše

Pridržavajte se dimenzija niše kada ugrađujete svoj uređaj u nišu. U slučaju odstupanja može doći do problema prilikom postavljanja uređaja.

Dubina niše

Ugradite uređaj u preporučenu dubinu niše od 560 mm.

Kod manje dubine niše potrošnja energije se neznatno povećava. Dubina niše mora iznositi najmanje 550 mm.

Širina niše

Za uređaj je potrebna unutarnja širina niše od najmanje 560 mm.

Postavljanje uređaja jedan uz drugi

Ako želite postaviti 2 uređaja jedan uz drugi, razmak između uređaja mora biti najmanje 150 mm.

4.3 Montaža uređaja

- ▶ Montirajte uređaj prema priloženim uputama za montažu.

4.4 Pripremanje uređaja za prvu uporabu

1. Izvadite informativni materijal.
2. Skinite zaštitne folije i transportne osigurače, npr. ljepljivu traku i karton.

3. Očistite uređaj prvi put.
→ Stranica 19

4.5 Električno priključivanje uređaja

1. Utikač uređaja za hlađenje utaknite u mrežni priključni vod na uređaju.
2. Mrežni utikač mrežnog priključnog voda na uređaju utaknite u utičnicu u blizini uređaja.
Podaci za priključivanje uređaja nalaze se na označnoj pločici.
→ Sl. 1/ 3
3. Provjerite ima li mrežni utikač čvrst dosjed.
- ✓ Uređaj je sada spremjan za rad.

5 Upoznavanje

5.1 Uređaj

Ovdje ćete naći pregled sastavnih dijelova svog uređaja.

→ Sl. 1

- | | |
|---|--|
| A | Pretinac za hlađenje
→ Stranica 15 |
| B | Pretinac za zamrzavanje
→ Stranica 16 |
| 1 | Upravljačka ploča
→ Stranica 13 |
| 2 | Ladica za voće i povrće
→ Stranica 13 |
| 3 | Označna pločica
→ Stranica 23 |
| 4 | Ladica za zamrzнуте namirnice → Stranica 19 |
| 5 | Posuda za velike boce na vratima → Stranica 14 |

Napomena: Moguća su odstupanja uređaja i slika ovisno o opremi i veličini.

5.2 Upravljačka ploča

Putem upravljačke ploče namještate sve funkcije svog uređaja i dobivate informacije o radnom stanju.

→ Sl. 2

- | | |
|---|---|
| 1 | > namješta temperaturu pretinca za hlađenje. |
| 2 | super svijetli kada je uključena super funkcija. |
| 3 | Prikazuje namještenu temperaturu pretinca za hlađenje u °C. |

6 Oprema

Oprema vašeg uređaja ovisi o modelu.

6.1 Polica za odlaganje

Da biste po potrebi promijenili položaj police za odlaganje, možete izvaditi policu za odlaganje i umetnuti je na drugom mjestu.

→ "Vađenje police za odlaganje", Stranica 19

6.2 Ladica za voće i povrće

Čuvajte svježe voće i povrće u ladici za voće i povrće.

Ovisno o količini namirnica i namirnicama u ladici za voće i povrće može se stvoriti kondenzat.

Kondenzat uklonite suhom krpom. Da bi se sačuvala kvaliteta i aroma, čuvajte voće i povrće osjetljivo na hladnoću izvan uređaja na temperaturi od oko 8 °C do 12 °C, npr. ananas, banane, agrumi, krastavci, tikvice, paprika, rajčica i krumpir.

6.3 Posuda za vrata

Da biste po potrebi promijenili položaj posude za vrata, možete izvaditi posudu za vrata i umetnuti je na drugom mjestu.

→ "Vađenje posude za vrata",
Stranica 19

6.4 Pribor

Upotrebljavajte samo originalni pribor. Uskladen je s vašim uređajem. Pribor vašeg uređaja ovisi o modelu.

Posuda za jaja

Sigurno čuvajte jaja u posudi za jaja.

Kalup za kocke leda

Kalup za kocke leda upotrebljavajte za pripremu kocki leda.

Priprema kocki leda

1. Kalup za kocke leda napunite vodom do $\frac{3}{4}$ i stavite u pretinac za zamrzavanje.

Kalup za kocke leda koji se zalijepio kod zamrzavanja odvojite tijim predmetom npr. drškom žlice.

2. Da bi se kocke leda odvojile, kalup za kocke leda kratko stavite pod mlaz vode ili ga lagano okrenite.

7 Osnovno rukovanje

7.1 Uključivanje uređaja

1. Pritisnite ${}^3\text{ sec. } \textcircled{1}$.

Napomena: Ako ste prethodno isključili uređaj putem upravljačke ploče, pritisnite i držite pritisnutu tipku ${}^3\text{ sec. } \textcircled{1}$ 3 sekunde.

✓ Uređaj počinje hladiti.

2. Namjestite željenu temperaturu.

→ Stranica 14

7.2 Napomene za rad

- Kada ste uključili uređaj, može potrajati nekoliko sati da se postigne namještena temperatura.
Ne stavlajte namirnice dok nije postignuta temperatura.
- Kućište i pretinac za zamrzavanje se povremeno lagano zagrijavaju. Time se sprječava nastanak kondenzata u području brtve vrata.
- Kada zatvorite vrata, može nastati podtlak. Vrata se teško ponovno otvaraju. Pričekajte trenutak dok se podtlak ne izjednači.

7.3 Isključivanje uređaja

► Pritisnite ${}^3\text{ sec. } \textcircled{1}$.

7.4 Namještanje temperature

Namještanje temperature pretinca za hlađenje

► Pritisnite tipku $\textcircled{>}$ sve dok se na prikazu temperaturu ne pokaže željena temperatura.

Preporučena temperatura u pretincu za hlađenje je $4\text{ }^{\circ}\text{C}$.

→ "Naljepnica OK", Stranica 16

Namještanje temperature pretinca za zamrzavanje

► Kako biste namjestili temperaturu pretinca za zamrzavanje, promijenite temperaturu pretinca za hlađenje → Stranica 14.

Temperatura pretinca za hlađenje utječe na temperaturu pretinca za zamrzavanje. Viša namještena temperatura pretinca za hlađenje uzrokuje višu temperaturu pretinca za zamrzavanje.

8 Dodatne funkcije

8.1 Super funkcija

Pretinac za hlađenje i pretinac za zamrzavanje jače hlađe kod Super funkcija.

Uključite Super funkcija 4 do 6 sati prije stavljanja količine namirnica veće od 2 kg.

Kako biste iskoristili zapreminu zamrzivača, upotrijebite Super funkcija.
→ "Sposobnost zamrzavanja",
Stranica 16

Napomena: Kada je uključena Super funkcija, može doći do dodatne buke.

Uključivanje Super funkcija

- ▶ Pritisnite tipku > sve dok ne počne svijetliti super.

Napomena: Nakon oko 48 sati uređaj se prebacuje u normalan rad.

Isključivanje Super funkcija

- ▶ Pritisnite >.

9 Alarm

9.1 Alarm za vrata

Ako su vrata uređaja otvorena dulje vrijeme, uključuje se alarm za vrata. Nakon 10 minuta treperi unutarnje osvjetljenje.

Isključivanje alarma za vrata

- ▶ Zatvorite vrata uređaja ili pritisnite >.
- ✓ Zvuk upozorenja je isključen.

10 Pretinac za hlađenje

U pretincu za hlađenje možete čuvati meso, kobasice, ribu, mlijecne proizvode, jaja, pripremljena jela i pekarške proizvode.

Temperatura se može namjestiti od 2 °C do 8 °C.

Zahvaljujući hladnom skladištenju možete kratkoročno do srednjoročno skladištiti i jako pokvarljive namirnice. Što je odabrana temperatura viša, to će namirnice dulje ostati svježe.

10.1 Savjeti za skladištenje namirnica u pretincu za hlađenje

- Skladištite samo svježe i neoštećene namirnice.
- Pridržavajte se roka trajanja koji je naveo proizvođač.
- Namirnice skladištite dobro zapakirane ili pokrivene.
- Topla jela i pića ostavite da se ohlade izvan uređaja.

10.2 Zone hlađenja u pretincu za hlađenje

Cirkulacijom zraka u pretincu za hlađenje nastaju različite zone hlađenja.

Najhladnija zona

Najhladnija zona je između bočno utisnute strelice i police ispod nje.

Savjet: U najhladnijoj zoni čuvajte lako kvarljive namirnice npr. ribu, kobasice i meso.

Najtoplja zona

Najtoplja zona je u vratima sasvim gore.

Savjet: U najtopljoj zoni čuvajte neosjetljive namirnice npr. tvrdi sir i maslac. Sir može tako dalje razvijati svoju aromu, a maslac ostaje maziv.

10.3 Naljepnica OK

Pomoću naljepnice OK možete provjeriti je li u pretincu za hlađenje dosegнуto sigurno područje temperaturе od +4 °C ili niže preporučeno za namirnice.

Naljepnica OK nije u opsegu isporuke kod svih modela.

Ako naljepnica ne pokazuje OK, temperaturu smanjite korak po korak.

→ "Namještanje temperature pretinca za hlađenje", *Stranica 14*

Nakon puštanja uređaja u rad može potrajati do 12 sati dok se ne postigne namještena temperatura.



Ispravna postavka

11 Pretinac za zamrzavanje

U pretincu za zamrzavanje možete čuvati duboko zamrznute namirnice, zamrznuti namirnice i pripremiti kocke leda.

Temperatura u pretincu za zamrzavanje ovisi o temperaturi u pretincu za hlađenje.

Namirnice treba dugoročno skladištiti na -18 °C ili niže.

Zahvaljujući zamrzavanju možete dugoročno skladištiti pokvarljive namirnice. Niske temperature usporavaju ili zaustavljaju kvarenje namirnica.

11.1 Sposobnost zamrzava-nja

Sposobnost zamrzavanja navodi koja se količina namirnica može zamrznuti do unutrašnjosti i za koliko sati.

Podatke o sposobnosti zamrzavanja možete naći na označnoj pločici.

→ Sl. 11/3

Preduvjeti za sposobnost zamrzavanja

1. Oko 24 sata prije stavljanja svježih namirnica uključite Super funkciju.
→ "Uključivanje Super funkcija", *Stranica 15*
2. Namirnice najprije stavite u gornju ladicu za zamrznute namirnice. Tamo će se namirnice najbrže zamrznuti.

11.2 Potpuno iskorištanje volumena pretinca za zamrzavanje

Saznajte kako možete smjestiti maksimalnu količinu namirnica u pretincu za zamrzavanje.

1. Izvadite sve dijelove opreme.
→ *Stranica 19*
2. Namirnice stavljajte izravno na police i na dno pretinca za zamrzavanje.

11.3 Savjeti za skladištenje namirnica u pretincu za zamrzavanje

- Kako biste brzo i pažljivo zamrznuli veću količinu svježih namirnica, stavite ih u donju ladicu za zamrznute namirnice.
- Namirnice rasporedite po cijeloj dužini pretinaca ili ladica za zamrznute namirnice.

- Namirnice koje tek treba zamrznuti ne smiju doći u dodir sa zamrznutim namirnicama.
- Kako bi zrak nesmetano mogao cirkulirati u uređaju, gurnite ladicu za zamrznute namirnice do kraja.

11.4 Savjeti za zamrzavanje svježih namirnica

- Zamrznite samo svježe i besprije-korne namirnice.
- Zamrznite namirnice u porcijama.
- Pripremljene namirnice su priklad-nije od svježih namirnica za konzu-maciju.
- Povrće trebate oprati, usitniti i blan-širati prije zamrzavanja.
- Voće trebate oprati, izvaditi koštice i eventualno oguliti, eventualno tre-bate dodati šećer ili askorbinsku kiselinu prije zamrzavanja.
- Namirnice prikladne za zamrzava-nje su npr. pekarski proizvodi, riba i plodovi mora, meso, divljač i pe-rad, jaja bez ljuske, sir, maslac, svježi sir, gotova jela i ostaci hra-ne.
- Namirnice koje nisu prikladne za zamrzavanje su npr. lisnata salata, rotkvice, jaja s ljuskom, grožđe, si-rove jabuke i kruške, jogurt, kiselo vrhnje, crème fraîche i majoneza.

Pakiranje namirnica za zamrzavanje

Odgovarajući ambalažni materijal i prava vrsta ambalaže može značajno očuvati kvalitetu proizvoda i izbjegići isušivanje.

1. Namirnicu stavite u ambalažu.
2. Istisnite zrak.
3. Ambalažu hermetički zatvorite ka-ko namirnice ne bi izgubile okus ili se isušile.
4. Na ambalaži napišite sadržaj i da-tum zamrzavanja.

11.5 Rok trajanja zamrznutih namirnica na -18 °C

Namirnice	Vrijeme skla-dištenja
Riba, kobasice, pri-premljena jela, pe-karski proizvodi	do 6 mjeseci
Perad, meso	do 8 mjeseci
Povrće, voće	do 12 mjeseci

Kalendar zamrzavanja daje maksimalni rok skladištenja u mjesecima pri stalnoj temperaturi od -18 °C.

11.6 Metode odmrzavanja za-mrznutih namirnica

⚠️ OPREZ

Opasnost od zdravstveno štetnog djelovanja!

Pri odmrzavanju mogu se razmnožiti bakterije i zamrznuta namirnica se može pokvariti.

- Zamrznutu namirnicu koja se počela odmrzavati ili se odmrznula ne zamrzavajte ponovno.
- Zamrznite je ponovo tek nakon kuhanja ili pečenja.
- Maksimalno vrijeme skladištenja nemojte više kompletno iskoristiti.
- U pretincu za hlađenje odmrznite namirnice životinjskog podrijetla npr. riba, meso, sir i svježi sir.
- Odmrznite kruh na sobnoj tempe-raturi.
- U mikrovalnoj pećnici, u pećnici ili na štednjaku pripremite namirnice za konzumaciju.

12 Odmrzavanje

12.1 Odmrzavanje u pretincu za hlađenje

Tijekom rada se na stražnjoj stijenci pretinca za hlađenje stvaraju kapljice kondenzata ili inje. Stražnja stijenka u pretincu za hlađenje se odmrzava automatski.

Kapljice kondenzata otječu putem kanala za odvod kondenzata u izlazni otvor do posude za isparavanje i ne treba ih obrisati.

Kako bi kondenzat mogao otjecati i kako bi se izbjeglo stvaranje mirisa, pridržavajte se sljedećih informacija:
→ "Čišćenje kanala za odvod kondenzata i izlaznog otvora", Stranica 19.

12.2 Odmrzavanje u pretincu za zamrzavanje

Pretinac za zamrzavanje se ne odleđuje automatski. Sloj inje u pretincu za zamrzavanje pogoršava prijenos hladnoće na zamrznutu namirnicu te povećava potrošnju struje.

Odmrzavanje pretinca za zamrzavanje

Redovito odmrzavajte pretinac za zamrzavanje.

1. Oko 4 sata prije odmrzavanja uključite Super funkciju.
→ "Uključivanje Super funkcija", Stranica 15

Tako namirnice postižu vrlo niske temperature te ih možete dulje skladištiti na sobnoj temperaturi.

2. Izvadite ladicu za zamrznute namirnice sa zamrznutim namirnicama i privremeno odložite na nekom hladnom mjestu. Na zamrznute namirnice stavite rashladne uloške ako ih imate.

3. Isključite uređaj. → Stranica 14
 4. Isključite uređaj iz električne mreže.
- Izvucite mrežni utikač mrežnog priključnog voda ili isključite osigurač u ormariću s osiguračima.
5. Da bi se postupak odmrzavanja ubrzao, stavite posudu s vrućom vodom na podmetaču u pretinac za zamrzavanje.
 6. Obrisite kondenzat mekom krpom ili spužvom.
 7. Pretinac za zamrzavanje obrišite mekom, suhom krpom.
 8. Priklučite uređaj u električnu utičnicu.
 9. Uključite uređaj. → Stranica 14
 10. Ponovno umetnite ladicu za zamrznute namirnice sa zamrznutim namirnicama.

13 Čišćenje i održavanje

Kako bi vam uređaj dugo ostao funkcionalan, pažljivo ga čistite i održavajte.

Čišćenje nepristupačnih mjesta mora obaviti servisna služba. Čišćenje od strane servisne službe može uzrokovati troškove.

13.1 Pripremanje uređaja za čišćenje

1. Isključite uređaj. → Stranica 14
 2. Isključite uređaj iz električne mreže.
- Izvucite mrežni utikač mrežnog priključnog voda ili isključite osigurač u ormariću s osiguračima.
3. Izvadite sve namirnice i stavite ih na hladno mjesto.
 - Rashladne uloške (ako postoje) stavite na namirnice.
 4. Ako postoji sloj inje, odmrznite ga.

- Izvadite sve dijelove opreme iz uređaja. → Stranica 19

13.2 Čišćenje uređaja

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od strujnog udara!

Prodrla vlaga može uzrokovati strujni udar.

- Za čišćenje uređaja ne upotrebljavajte parni ili visokotlačni čistač. Tekućina u svjetlu ili u upravljačkim elementima može biti opasna.
- Sapunica ne smije dospjeti u svjetlo ili u upravljačke elemente.

POZOR!

Neprikladna sredstva za čišćenje mogu oštetiti površine uređaja.

- Nemojte upotrebljavati tvrde jastučice za ribanje ili spužve za čišćenje.
- Nemojte upotrebljavati jaka ili abrazivna sredstva za čišćenje.
- Nemojte upotrebljavati sredstva za čišćenje s velikim udjelom alkohola.

Ako tekućina dospije u izlazni otvor, može doći do prelijevanja posude za isparavanje.

- Voda za ispiranje ne smije dospjeti u izlazni otvor.
- Ako dijelove opreme i pribor perete u perilici posuda, oni mogu promijeniti oblik ili boju.
- Nikada ne perite dijelove opreme i pribor u perilici posuđa.

1. Pripredite uređaj za čišćenje.

→ Stranica 18

2. Uređaj, dijelove opreme ili brtve vrata očistite krpom za pranje posuđa, mlakom vodom i s malo pH neutralnog sredstva za pranje posuđa.

3. Temeljito obrišite mekom, suhom krpom.

4. Umetnите dijelove opreme.

- Priklučite uređaj u električnu utičnicu.
- Uključite uređaj. → Stranica 14
- Stavite namirnice.

13.3 Čišćenje kanala za odvod kondenzata i izlaznog otvora

Redovito čistite kanal za odvod kondenzata i izlazni otvor kako bi kondenzat mogao otjecati.

- Pažljivo očistite kanal za odvod kondenzata i izlazni otvor npr. štapićem za uši.
→ Sl. 3

13.4 Vađenje dijelova opreme

Ako želite temeljito očistiti dijelove opreme, izvadite ih iz svog uređaja.

Vađenje police za odlaganje

- Podignite ① i izvadite policu ②.
→ Sl. 4

Vađenje posude za vrata

- Podignite i izvadite posudu za vrata.
→ Sl. 5

Vađenje ladice za voće i povrće

- Izvucite ladicu za voće i povrće do graničnika.
- Podignite ladicu za voće i povrće s prednje strane ① i izvadite ②.
→ Sl. 6

Vađenje ladice za zamrznute namirnice

- Izvucite ladicu za zamrznute namirnice do graničnika.
- Ladicu za zamrznute namirnice podignite s prednje strane ① i izvadite ②.
→ Sl. 7

14 Uklanjanje smetnji

Manje smetnje na svom uređaju možete samostalno ukloniti. Iskoristite informacije za uklanjanje smetnji prije nego što se obratite servisnoj službi. Tako ćete izbjegći nepotrebne troškove.

UPOZORENJE

Opasnost od strujnog udara!

Nestručni popravci su opasni.

- ▶ Popravke na uređaju smije vršiti samo obučeno stručno osoblje.
- ▶ Za popravak uređaja smiju se upotrebljavati samo originalni rezervni dijelovi.
- ▶ Ako je mrežni priključni vod ovog uređaja oštećen, valja ga zamijeniti posebnim priključnim vodom kojeg možete nabaviti od proizvođača ili njegove servisne službe.

Kvar	Uzrok i rješavanje problema
Uredaj ne hlađi, svijetle prikaz i osvjetljenje.	Izložbeni način rada je uključen. <ul style="list-style-type: none">▶ Provedite samotestiranje uređaja. → <i>Stranica 22</i>✓ Nakon samotestiranja uređaj prelazi u normalan rad.
LED osvjetljenje ne radi.	Mogući su različiti uzroci. <ul style="list-style-type: none">▶ Nazovite servisnu službu. Broj servisne službe naći ćete u priloženom popisu servisnih službi.
Temperatura osjetno odstupa od postavke.	Mogući su različiti uzroci. <ol style="list-style-type: none">1. Isključite uređaj. → <i>Stranica 14</i>2. Ponovno uključite uređaj nakon otprilike 5 minuta. → <i>Stranica 14</i><ul style="list-style-type: none">– Ako je temperatura previsoka, ponovno provjerite temperaturu nakon nekoliko sati.– Ako je temperatura preniska, provjerite temperaturu sljedeći dan.
Dno pretinca za hlađenje je mokro.	Kanal za odvod kondenzata i izlazni otvor su začepljeni. <ul style="list-style-type: none">▶ Očistite kanal za odvod kondenzata i izlazni otvor. → <i>Stranica 19</i>
Uredaj zuji, grgota, bruji ili grglja.	Nema pogreške. Motor radi, npr. rashladni agregat, ventilator. Rashladno sredstvo teče kroz cijevi. Motor, prekidač ili magnetski ventili se uključuju ili isključuju. Nikakva radnja nije potrebna.
Uredaj proizvodi šumove.	Dijelovi opreme se klimaju ili su se zaglavili. <ul style="list-style-type: none">▶ Provjerite izvadive dijelove opreme i eventualno ih ponovno umetnite.

Kvar	Uzrok i rješavanje problema
Uredaj proizvodi šume.	<p>Boce ili posude se dodiruju.</p> <p>► Razmaknite boce ili posude.</p>
	<p>Super funkcija je uključena.</p> <p>Nikakva radnja nije potrebna.</p>

14.1 Nestanak struje

Tijekom nestanka struje povećava se temperatura u uređaju zbog čega se skraćuje vrijeme skladištenja i smanjuje kvaliteta zamrznute namirnice.

Napomene

- Sto rjeđe otvarajte uređaj tijekom nestanka struje i ne skladištite druge namirnice.
- Provjerite kvalitetu namirnica neposredno nakon nestanka struje.
 - Zbrinite namirnicu koja je odmrznuta i toplija od 5 °C.
 - Skuhajte ili ispecite lagano odmrznutu namirnicu i odmah konzumirajte ili ponovno zamrznite.

14.2 Provodenje samotestiranja uređaja

1. Isključite uređaj. → *Stranica 14*
 2. Ponovno uključite uređaj nakon 5 minuta. → *Stranica 14*
 3. U roku od 10 sekundi nakon električnog priključivanja držite pritisnutu > 5 do 7 sekundi sve dok se ne javi drugi zvučni signal.
- ✓ Program samotestiranja uređaja se pokreće.
 - ✓ Za vrijeme samotestiranja uređaja povremeno se javlja dugi zvučni signal.
 - ✓ Ako se po završetku samotestiranja uređaja javi 2 zvučna signala i super zatreperi dva puta, uređaj je ispravan. Uređaj prelazi u normalan rad.
 - ✓ Ako se nakon kraja samotestiranja uređaja oglasi 5 zvučnih signala i super treperi 10 sekundi, onda obavijestite servisnu službu.

15 Skladištenje i zbrinjavanje

Ovdje možete saznati kako pripremiti uređaj za skladištenje. Osim toga, možete saznati kako zbrinuti stare uređaje.

15.1 Stavljanje uređaja izvan pogona

1. Isključite uređaj. → *Stranica 14*
 2. Isključite uređaj iz električne mreže.
- Izvucite mrežni utikač mrežnog priključnog voda ili isključite osigurač u ormariću s osiguračima.
3. Izvadite sve namirnice.
 4. Odmrznite uređaj. → *Stranica 18*
 5. Očistite uređaj. → *Stranica 19*
 6. Ostavite uređaj otvoren kako bi se osiguralo prozračivanje unutrašnjosti.

15.2 Zbrinjavanje starih uređaja u otpad

Ekološki prikladnim zbrinjavanjem otpada mogu se ponovo iskoristiti vrijedne sirovine.

UPOZORENJE **Opasnost od zdravstveno štetnog djelovanja!**

Djeca se mogu zatvoriti u uređaj i ugroziti svoje živote.

- ▶ Kako bi se djeci otežalo da se popnu unutra, police i posude nemjete vaditi iz uređaja.
- ▶ Djecu držite podalje od starih uređaja.

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od požara!

U slučaju oštećenja cijevi mogu istjecati zapaljivo sredstvo za hlađenje i štetni plinovi te se zapaliti.

- ▶ Ne oštećujte cijevi optoka sredstva za hlađenje, kao ni izolaciju.
- ▶ Uređaj zbrinite na ekološki prihvataljiv način.

Informacije o aktualnim načinima zbrinjavanja možete dobiti od svog specijaliziranog trgovca ili se raspitajte u komunalnoj ili lokalnoj gradskoj upravi.



Ovaj je uređaj označen u skladu s europskom smjernicom 2012/19/EU o otpadnim električnim i elektronskim uređajima (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Smjernica određuje okvir za povratak i zbrinjavanje otpadnih uređaja valjan u cijeloj Europskoj Uniji.

16 Servisna služba

Ako imate pitanja, smetnju ne možete sami ukloniti ili ako se uređaj mora popraviti, obratite se našoj servisnoj službi.

Originalne rezervne dijelove koji su bitni za funkcioniranje uređaja u skladu s odgovarajućom Direktivom o ekološkom dizajnu Direktivom možete dobiti od naše korisničke službe tijekom perioda od najmanje 10 godina od stavljanja vašeg uređaja na tržište na Europskom gospodarskom području.

Napomena: Angažiranje servisne službe besplatno je u okviru uvjeta jamstva proizvođača koji lokalno vrijede. Minimalno trajanje jamstva (jamstva proizvođača za privatne korisnike) u Europskom gospodarskom području iznosi 2 godine, u skladu s važećim lokalnim uvjetima pružanja jamstva. Uvjeti pružanja jamstva ne utječu na druga prava i obaveze, na koje imate pravo u skladu s lokalnim zakonodavstvom.

Detaljne informacije o vremenu jamaštva i uvjetima jamstva možete pronaći kod naše servisne službe, svog dobavljača ili na našoj internetskoj stranici.

Kada se obraćate servisnoj službi, potreban vam je proizvodni broj (E-Nr.) i tvornički broj (FD) uređaja.

Kontakt-podatke servisne službe naći ćete ovdje odn. u priloženom popisu servisnih službi na našoj internetskoj stranici.

16.1 Proizvodni broj (E-Nr.) i tvornički broj (FD)

Proizvodni broj (E-Nr.) i tvornički broj (FD) možete pronaći na tipskoj pločici uređaja.

→ Sl. 1 / 3

Kako biste podatke o svom uređaju i broj telefona servisne službe brzo ponovno pronašli, možete ih zabilježiti.

17 Tehnički podaci

Rashladno sredstvo, upotrebljivi volumen i ostali tehnički podaci nalaze se na označenoj pločici.

→ Sl. 1 / 3

hr Tehnički podaci

Ostale informacije o svojem modelu naći ćete na internetskoj stranici <https://energylabel.bsh-group.com>¹. Ova web-adresa služi kao poveznica na službenu bazu podataka o proizvodima Europske unije, EPREL, čija web-adresa još nije objavljena u trenutku tiska. Zatim slijedite upute za pretraživanje modela. Oznaka modela sastoji se od znakova ispred kose crte proizvodnog broja (E-Nr.) na označnoj pločici. Alternativno možete pronaći oznaku modela i u prvom redu EU energetske naljepnice.

¹ Vrijedi samo za zemlje u Europskom gospodarskom području

Kazalo

1 Varnost	27	8 Dodatne funkcije	36
1.1 Splošna navodila.....	27	8.1 Funkcija Super	36
1.2 Namenska uporaba.....	27	9 Alarm.....	36
1.3 Omejitev kroga uporabnikov....	27	9.1 Alarm za vrata	36
1.4 Varen transport.....	27	10 Hladilnik	36
1.5 Varna instalacija	28	10.1 Nasveti za vlaganje živil v hladilnik	36
1.6 Varna uporaba.....	29	10.2 Hladilna območja v hladilni- ku.....	36
1.7 Poškodovan aparat	30	10.3 Nalepka OK.....	37
2 Preprečevanje materialne škode	32	11 Zamrzovalnik	37
3 Varstvo okolja in varčevanje	32	11.1 Zmogljivost zamrzovanja.....	37
3.1 Odlaganje embalaže novega aparata	32	11.2 Popolni izkoristek prostorni- ne zamrzovalnika.....	37
3.2 Varčevanje z energijo.....	32	11.3 Nasveti za vlaganje živil v zamrzovalnik.....	37
4 Namestitev in priključitev	32	11.4 Nasveti za zamrzovanje svežih živil.....	38
4.1 Obseg dobave.....	32	11.5 Rok trajanja zamrznjene hrane pri -18 °C.....	38
4.2 Kriteriji za mesto postavitve aparata	33	11.6 Načini odtaljevanja zamr- znjene hrane	38
4.3 Montaža aparata.....	33	12 Odtaljevanje	39
4.4 Priprava aparata za prvo uporabo	34	12.1 Odtaljevanje hladilnika	39
4.5 Priklop aparata na električno napajanje	34	12.2 Odtaljevanje v zamrzovalni- ku	39
5 Spoznavanje	34	13 Čiščenje in nega.....	39
5.1 Aparat	34	13.1 Priprava aparata na čišče- nje	39
5.2 Upravljalno polje.....	34	13.2 Očistite aparat	40
6 Oprema	34	13.3 Očistite žleb za odtaljeno vodo in odtočno odprtino.....	40
6.1 Polica	34	13.4 Odstranjevanje delov opre- me	40
6.2 Predal za sadje in zelenjavu ...	34		
6.3 Vratni predal	35		
6.4 Pribor	35		
7 Osnovno upravljanje.....	35		
7.1 Vklop aparata	35		
7.2 Napotki za obratovanje	35		
7.3 Izklop aparata.....	35		
7.4 Nastavitev temperature	35		

14 Odpravljanje motenj.....	41
15 Skladiščenje in odstranjevanje	43
15.1 Prenehanje obratovanja aparata	43
15.2 Odstranitev starega aparata v odpad	43
16 Servisna služba.....	44
16.1 Številka izdelka (E-Nr.) in proizvodna številka (FD).....	44
17 Tehnični podatki	44



1 Varnost

Upoštevajte naslednja varnostna navodila.

1.1 Splošna navodila

- Skrbno preberite ta navodila.
- Navodila za uporabo in informacije o izdelku shranite za kasnejšo uporabo ali za novega lastnika.
- Če opazite poškodbo zaradi transporta, aparata ne priključite.

1.2 Namenska uporaba

Ta aparat je namenjen le za vgradnjo.

Aparat uporabljajte samo:

- za hlajenje in zamrzovanje živil ter za pripravo ledu.
- v domačem gospodinjstvu in v zaprtih prostorih domačega okolja.
- do najvišje nadmorske višine 2000 m.

1.3 Omejitev kroga uporabnikov

Ta aparat lahko otroci, starejši od 8 let, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe, ki ne razpolagajo z izkušnjami in/ali znanjem uporablajo le, ko so pod nadzorom, ali če so bili poučeni o varni uporabi in so razumeli nevarnosti, ki izhajajo iz uporabe aparata.

Otroci se ne smejo igrati z aparatom.

Otroci brez ustreznegra nadzora ne smejo izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja aparata.

Otroci, starejši od 3 let in mlajši od 8 let lahko polnijo in praznijo hladilnik/zamrzovalnik.

1.4 Varen transport

⚠️ OPOZORILO – Nevarnost poškodb!

Visoka teža aparata lahko pri dviganju povzroči poškodbe.

- ▶ Aparata ne dvigajte sami.

1.5 Varna instalacija

⚠ OPOZORILO – Nevarnost električnega udara!

Nestrokovne instalacije so nevarne.

- ▶ Pri priključitvi in uporabi aparata obvezno upoštevajte podatke na tipski ploščici.
- ▶ Aparat je dovoljeno priključiti na električno omrežje z izmeničnim tokom le preko ozemljene vtičnice, ki je instalirana v skladu s predpisi.
- ▶ Sistem ozemljitve hišne električne napeljave mora biti instaliran v skladu s predpisi.
- ▶ Aparata nikoli ne napajajte prek zunanje stikalne naprave, npr. stikalne ure ali daljinskega upravljanja.
- ▶ Ko je aparat vgrajen, mora biti omrežni vtič električnega kabla prosto dostopen, če pa to ni mogoče, mora biti v električni napeljavi vgrajena večpolna naprava za prekinitev toka v skladu s predpisi o postavitvi.
- ▶ Pri postavitevi aparata pazite, da omrežni priključni vodnik ni ukleščen ali poškodovan.

Poškodovana izolacija omrežnega priključnega kabla je nevarna.

- ▶ Omrežni priključni kabel nikoli ne sme priti v stik z viri toplove.

⚠ OPOZORILO – Nevarnost eksplozije!

Če so prezračevalne odprtine aparata prekrite, lahko nastane vnetljiva zmes plina in zraka, če hladilni sistem pušča.

- ▶ Ne prekrivajte prezračevalnih odprtin v ohišju aparata ali v vgradnem ohišju.

⚠ OPOZORILO – Nevarnost požara!

Uporaba podaljšanega električnega vodnika in nedovoljenih adapterjev je nevarna.

- ▶ Ne uporabljajte podaljškov ali električnih razdelilnikov.
- ▶ Če je električni vodnik prekratek, se obrnite na servisno službo.
- ▶ Uporablajte samo adapterje, ki jih je odobril proizvajalec.

Prenosne razdelilne vtičnice ali omrežni deli se lahko pregrejejo in povzročijo požar.

- ▶ Prenosnih razdelilnih vtičnic ali omrežnih delov ne nameščajte na zadnjo stran aparatov.

1.6 Varna uporaba

⚠️ OPOZORILO – Nevarnost električnega udara!

Vdirajoča vлага lahko povzroči električni udar.

- ▶ Aparat uporablajte samo v zaprtih prostorih.
- ▶ Aparata nikoli ne izpostavljajte visokim temperaturam in vlagi.
- ▶ Za čiščenje aparata ne uporablajte parnega čistilnika ali visoko-tlačnega čistilnika.

⚠️ OPOZORILO – Nevarnost zadušitve!

Otroci se lahko zavijejo v embalažo ali pa si slednje potegnejo preko glave in se tako zadušijo.

- ▶ Poskrbite, da otroci ne bodo prišli v stik z embalažnim materialom.
- ▶ Ne dovolite otrokom, da se igrajo z embalažnim materialom. Otroci lahko vdihnejo ali pogoltno majhne dele in se tako zadušijo.
- ▶ Poskrbite, da otroci ne bodo prišli v stik z majhnimi deli.
- ▶ Ne dovolite otrokom, da se igrajo z majhnimi deli.

⚠️ OPOZORILO – Nevarnost eksplozije!

Mehanske naprave ali druga sredstva lahko poškodujejo hladilni krogotok, vnetljivo hladilno sredstvo lahko uhaja in ga raznese.

- ▶ Za hitrejše odtaljevanje ne uporablajte drugih mehanskih naprav ali drugih sredstev kot tista, ki jih priporoča proizvajalec. Izdelke z vnetljivimi potisnimi plini in eksplozivnimi snovmi lahko raznese, npr. razpršila.
- ▶ V aparatu ne shranjujte izdelkov z vnetljivimi plini in eksplozivnimi snovmi.

⚠️ OPOZORILO – Nevarnost požara!

Električni aparati znotraj aparata, npr. grelniki ali električni aparati za pripravo sladoleda, lahko povzročijo požar.

- ▶ Znotraj aparata ne uporablajte električnih aparatov.

⚠️ OPOZORILO – Nevarnost poškodb!

Posode z gazirano pijačo lahko počijo.

- ▶ Posod z gazirano pijačo ne shranjujte v zamrzovalniku.

Poškodbe oči zaradi uhajanja vnetljivega hladilnega sredstva in škodljivih plinov.

- Pazite, da ne poškodujete cevi krogotoka hladilnega sredstva in izolacije.

⚠️ OPOZORILO – Nevarnost ozeblin!

Stik z zamrznjeno hrano in mrzlimi površinami lahko povzroči ozebline.

- Zamrznjenih živil nikoli ne dajajte v usta, takoj ko jih vzamete iz zamrzovalnika.
- Izogibajte se daljšemu stiku kože z zamrznjeno hrano, ledom in kovinskimi površinami v zamrzovalniku.

⚠️ PREVIDNO – Nevarnost ogroženosti zdravja!

Da preprečite onesnaženje hrane, upoštevajte naslednja navodila.

- Če so vrata dalj časa odprta, se lahko temperatura v predalih v aparatu občutno dvigne.
- Redno čistite površine, ki lahko pridejo v stik s hrano in dospnimi odtočnimi sistemi.
- Surovo meso in ribe shranjujte v hladilniku v primernih posodah, tako da se ne dotikajo drugih živil in da ne kaplja nanja.
- Če je hladilni/zamrzovalni aparat dalj časa prazen, aparat izklopite, odtalite, očistite in pustite vrata odprta, da preprečite nastanjanje plesni.

Kovinski deli v aparatu ali deli v kovinskem videzu lahko vsebujejo aluminij. Če kisla živila pridejo v stik z aluminijem v aparatu, se lahko na živila prenesejo aluminijevi ioni.

- Onesnaženih živil ne zaužijte.

1.7 Poškodovan aparat

⚠️ OPOZORILO – Nevarnost električnega udara!

Poškodovan aparat ali poškodovan omrežni priključni kabel je nevaren.

- Nikoli ne uporabljajte poškodovanega aparata.
 - Pokličite pooblaščeni servis. → *Stran 44*
- Nestrokovna popravila so nevarna.
- Popravila aparata sme izvajati samo izšolano strokovno osebje.

- ▶ Za popravilo aparata je dovoljeno uporabljati samo originalne nadomestne dele.
- ▶ Če je omrežni priključni vodnik aparata poškodovan, ga morate zamenjati s posebnim priključnim kablom, ki je na voljo pri proizvajalcu ali njegovi servisni službi.

⚠️ OPOZORILO – Nevarnost požara!



Če so cevi poškodovane, lahko vnetljivo hladilno sredstvo in škodljivi plini uhajajo in se vnamejo.

- ▶ Ogenj in viri vžiga se ne smejo nahajati v bližini aparata.
- ▶ Zračite prostor.
- ▶ Izklopite aparat. → *Stran 35*
- ▶ Izvlecite vtič omrežnega priključnega vodnika iz vtičnice ali izklopite varovalko v omarici z varovalkami.
- ▶ Pokličite pooblaščeni servis. → *Stran 44*

2 Preprečevanje materialne škode

POZOR!

Če sedete ali stopite na podnožje, izvlečne elemente ali vrata aparata, se aparat lahko poškoduje.

- ▶ Ne stopajte in se ne naslanjajte na podnožja, izvlečne nastavke ali vrata.

Zaradi onesnaženja z oljem ali maščobo lahko plastični deli in tesnila vrat postanejo porozni.

- ▶ Poskrbite, da se na plastičnih delih in tesnilih vratih ne nabirata olje in maščoba.

Kovinski deli v aparatu ali deli v kovinskem videzu lahko vsebujejo aluminij. Aluminij v stiku s kislimi živili reagira.

- ▶ V aparatu ne shranujte živil brez embalaže.

- Aparat postavite s čim večjim odmikom od grelnih teles, štedilnika in drugih virov toplote:
 - 30 mm odmika od električnega ali plinskega štedilnika.
 - Upoštevajte 300 mm odmika od peči na kurilno olje ali oglje.
- Zunanjih prezračevalnih rešetk nikoli ne prekrijte ali zastavite.

Varčevanje z energijo pri uporabi

Opomba: Razporeditev delov opreme ne vpliva na porabo energije aparata.

- Aparat odpirajte samo za kratek čas.
- Notranjih prezračevalnih odprtin ali zunanjih prezračevalnih rešetk nikoli ne prekrijte ali zastavite.
- Kupljena živila prenašajte v hladilnih torbah in jih čim hitreje pospravite v aparat.
- Tople jedi in pijače naj se ohladijo, preden jih shranite.
- Zamrznjeno hrano, ki jo želite odtaliti, položite v hladilnik, da izkoristite njen hlad.
- Med živili in zadnjo steno vedno pustite nekaj prostora.
- Živila neprodušno zapakirajte.
- Zamrzovalnik redno odtaljujte.
- Zamrzovalnik odpirajte samo za kratek čas in ga skrbno zaprite.

3 Varstvo okolja in varčevanje

3.1 Odlaganje embalaže novega aparata

Material embalaže je okolju prijazen in primeren za ponovno uporabo.

- ▶ Posamezne sestavne dele ločeno sortirajte v odpad.

3.2 Varčevanje z energijo

Če upoštevate te napotke, bo vaš aparat porabil manj električne energije.

Izbira mesta postavitve

- Aparat zavarujte pred neposrednim soncem.

4 Namestitev in priključitev

4.1 Obseg dobave

Ko vzamete vse dele iz embalaže, preverite, ali so se med transportom poškodovali in ali je dobava popolna. V primeru težav se obrnite na svojega prodajalca ali na našo servisno službo → Stran 44.

V obsegu dobave so zajeti naslednji deli:

- Vgradni aparat
- Oprema in pribor¹
- Montažni material
- Navodila za montažo
- Navodila za uporabo
- Seznam pooblaščenih servisov
- Priloga z garancijskim listom²
- Energijska nalepka
- Informacije o porabi energije in hrupu

4.2 Kriteriji za mesto postavitev aparata

⚠️ OPOZORILO

Nevarnost eksplozije!

Če aparat stoji v premajhnem prostoru, lahko nastane vnetljiva mešanica plina in zraka, če hladilni krogotok pušča.

- ▶ Aparat postavite le v prostor s prostorem najmanj 1 m^3 na 8 g hladilnega sredstva. Količina hladilnega sredstva je navedena na tipski ploščici. → Sl. 1/ 3

Ob odpremi iz tovarne lahko teža aparat glede na model znaša do 65 kg.

Podlaga mora biti dovolj trdna, da lahko prenese težo aparata.

Dovoljena temperatura v prostoru

Dovoljena temperatura v prostoru je odvisna od klimatskega razreda aparata.

Klimatski razred je naveden na tipski ploščici. → Sl. 1/ 3

Klimatski razred	Dovoljena temperatura v prostoru
N	16 °C...32 °C
ST	16 °C...38 °C
T	16 °C...43 °C

Znotraj dovoljenega temperaturnega območja lahko aparat popolno deluje.

Če aparat klimatskega razreda SN uporabljate pri nižjih temperaturah v prostoru, je možnost poškodbe aparata izključena do temperature 5 °C.

Mere niše

Upoštevajte mere niše, ko vgrajujete aparat v nišo. Pri odstopanjih lahko nastanejo težave pri namestitvi aparata.

Globina niše

Aparat vgradite v nišo priporočene globine 560 mm.

Če je globina niše malo manjša, se poraba energije nekoliko zviša. Globina niše mora znašati najmanj 550 mm.

Širina niše

Za aparat je potrebna notranja širina niše v pohištvu najmanj 560 mm.

Postavitev drugega ob drugem (side-by-side)

Če želite postaviti 2 aparata enega poleg drugega, morate med aparatom pustiti najmanj 150 mm razmika.

4.3 Montaža aparata

- ▶ Namestite aparat v skladu s priloženimi navodili za montažo.

Klimatski razred	Dovoljena temperatura v prostoru
SN	10 °C...32 °C

¹ Odvisno od opreme aparata

² Ni v vseh državah

4.4 Priprava aparata za prvo uporabo

1. Informacijski material vzemite iz aparata.
2. Odstranite zaščitne folije in transportna varovala, npr. lepilne trakove in karton.
3. Prvič očistite aparat. → *Stran 40*

4.5 Priklop aparata na električno napajanje

1. Ploski vtič priključnega vodnika priključite na aparat.
 2. Vtič omrežnega priključnega vodnika priključite na vtičnico v bližini aparata.
Priključni podatki aparata so navedeni na tipski ploščici. → *Sl. 1/3*
 3. Preverite omrežni vtič glede dobre pritrditve.
- ✓ Aparat je zdaj pripravljen za uporabo.

5 Spoznavanje

5.1 Aparat

Tukaj najdete pregled sestavnih delov svojega aparata.

→ *Sl. 1*

- | | |
|---|--|
| A | Hladilni predal → <i>Stran 36</i> |
| B | Zamrzovalni predal
→ <i>Stran 37</i> |
| 1 | Upravljalno polje → <i>Stran 34</i> |
| 2 | Posoda za sadje in zelenjavno
→ <i>Stran 34</i> |
| 3 | Tipska ploščica → <i>Stran 44</i> |
| 4 | Predal za zamrznjena živila
→ <i>Stran 40</i> |

- 5** Vratni predal za visoke steklenice → *Stran 35*

Opomba: Oprema in velikost vašega aparata se lahko razlikujeta od slik.

5.2 Upravljalno polje

Prek upravljalnega polja nastavite vse funkcije svojega aparata in dobite informacije o stanju delovanja.

→ *Sl. 2*

- | | |
|---|--|
| 1 | > nastavi temperaturo hladilnega predala. |
| 2 | super sveti, ko je vklopljena funkcija Super. |
| 3 | Prikaže nastavljeno temperaturo hladilnika v °C. |

6 Oprema

Oprema vašega aparata je odvisna od modela.

6.1 Polica

Polico lahko po potrebi prestavljate, tako da jo vzamete ven in jo znova vstavite na drugem mestu.

→ "Odstranjevanje police", *Stran 40*

6.2 Predal za sadje in zelenjava

vo

Sveže sadje in zelenjavno hrانite v predalu za sadje in zelenjavno. Glede na količino in vrsto shranjenih živil se lahko v predalu za sadje in zelenjavno kondenzira voda. Kondenzat obrišite s suho krpo. Sadje in zelenjavno, občutljivo na mraz, hrانite izven aparata pri temperaturi od pribl. 8 °C do 12 °C, da se ohranita kakovost in aroma, npr. ananas, banane, citrusne, kumare, bučke, papriko, paradižnik in krompir.

6.3 Vratni predal

Vratni predal lahko po potrebi prestavljate, tako da ga vzamete ven in ga znova vstavite na drugem mestu.

→ "Odstranjevanje vratnega predala",
Stran 40

6.4 Pribor

Uporabljajte originalni pribor. Ta je prilagojen vašemu aparatu.

Pribor vašega aparata je odvisen od modela.

Polica za jajca

Jajca varno shranjujte na polici za jajca.

Posoda za ledene kocke

Posodo za ledene kocke uporabite za pripravo ledenih kock.

Priprava ledenih kock

1. Posodo za ledene kocke do $\frac{3}{4}$ napolnite z vodo in jo postavite v zamrzovalnik.

Če posoda za led primrzne v predal, jo odstranite le s topim predmetom, npr. z držajem žlice.

2. Ledene kocke boste lažje odstranili iz posode za ledene kocke, če jo boste za trenutek postavili pod tekočo vodo ali jo rahlo upognili.

7 Osnovno upravljanje

7.1 Vklop aparata

1. Pritisnite ${}^3\text{ sec. } \textcircled{1}$.

Opomba: Če ste aparat prej izklopili prek upravljalnega polja, za 3 sekunde pritisnite ${}^3\text{ sec. } \textcircled{1}$.

✓ Aparat začne hladiti.

2. Nastavite želeno temperaturo.
→ Stran 35

7.2 Napotki za obratovanje

- Ko vklopite aparat, lahko traja več ur, da bo nastavljena temperatura dosežena.
Ne vlagajte živil, dokler temperatura ni dosežena.
- Ohišje zamrzovalnika se občasno nekoliko segreje. To prepreči kondenzacijo vode v predelu tesnila vrat.
- Ko zaprete vrata, lahko nastane podtlak. Vrata se težko spet odprejo. Počakajte trenutek, da se podtlak izravna.

7.3 Izklop aparata

► Pritisnite ${}^3\text{ sec. } \textcircled{1}$.

7.4 Nastavitev temperature

Nastavitev temperature v hladilniku

► Tolikokrat pritisnite $>$, da prikaz temperature kaže želeno temperaturo.

Priporočena temperatura v hladilniku znaša $4\text{ }^{\circ}\text{C}$.

→ "Nalepka OK", Stran 37

Nastavitev temperature v zamrzovalnem predalu

► Da nastavite temperaturo v zamrzovalnem predalu, Sprememba temperature v hladilnem predalu
→ Stran 35.

Temperatura v hladilnem predalu vpliva na temperaturo v zamrzovalnem predalu. Če je nastavljena višja temperatura v hladilnem predalu, je tudi temperatura v zarmzovalniku višja.

8 Dodatne funkcije

8.1 Funkcija Super

Pri Funkcija Super hladilni predal in zamrzovalni predal močneje hladita. Vklopite Funkcija Super 4 do 6 ur pred vlaganjem živil, težjih od 2 kg. Da izkoristite zmogljivost zamrzovanja, uporabite Funkcija Super.
→ "Zmogljivost zamrzovanja", Stran 37

Opomba: Ko je Funkcija Super vklopljena, je lahko aparat nekoliko bolj glasen.

Vklop Funkcija Super

- ▶ Tolikokrat pritisnite >, da zasveti super.

Opomba: Po pribl. 48 urah aparat preklopi na normalno obratovanje.

Izklop Funkcija Super

- ▶ Pritisnite >.

9 Alarm

9.1 Alarm za vrata

Alarm za vrata se vklopi, če so vrata aparata dalj časa odprta. Po 10 minutah notranja osvetlitev utripa.

Izklop alarma za vrata

- ▶ Zaprite vrata aparata ali pritisnite >.
- ▶ Opozorilni zvok je izklopljen.

10 Hladilnik

V hladilniku lahko shranujete meso, mesne izdelke, ribe, mlečne izdelke, jajca, pripravljene jedi in pecivo. Temperaturo lahko nastavite od 2 °C do 8 °C.

Na hladnem lahko za kratek ali srednje dolg čas shranite tudi hitro pokvarljiva živila. Čim nižja je izbrana temperatura, tem dlje ostanejo živila sveža.

10.1 Nasveti za vlaganje živil v hladilnik

- Shranujte le sveža in nepoškodovana živila.
- Vedno upoštevajte proizvajalčev minimalni rok trajanja ali datum, do katerega je treba živilo uporabiti.
- Živila shranujte dobro zapakirana ali pokrita.
- Tople jedi in pihače naj se najprej ohladijo.

10.2 Hladilna območja v hladilniku

Zaradi kroženja zraka v hladilniku nastanejo različna hladilna območja.

Najhladnejše območje

Najhladnejše območje je med stransko vtisnjeno puščico in pod njo ležečo polico.

Nasvet: V najhladnejšem območju shranujte hitro pokvarljiva živila, npr. ribe, klobase in meso.

Najtoplejše območje

Najtopljše območje je na vratih čisto zgoraj.

Nasvet: V najtoplejšem območju hrani neobčutljiva živila, npr. trde sire in maslo. Tako lahko sir razvija svojo aroma, maslo pa ostane mehko za mazanje.

10.3 Nalepka OK

Z nalepko OK lahko preverite, ali so v hladilniku dosežena varna območja s temperaturo +4 °C ali manj, ki so priporočena za živila.

Nalepke OK nimajo vsi modeli. Če nalepka ne kaže OK, postopoma znižujte temperaturo.
→ "Nastavitev temperature v hladilniku", Stran 35

Po vklopu aparata lahko traja do 12 ur, da je nastavljena temperatura dosežena.



Pravilna nastavitev

11 Zamrzovalnik

V zamrzovalniku lahko shranujete globoko zamrznjeno hrano, zamrzuječe živila in pripravljate ledene kocke. Temperatura v zamrzovalnem predalu je odvisna od temperature v hladilnem predalu.

Dolgoročno shranjevanje živil mora potekati pri temperaturi –18 °C ali manj.

Če pokvarljiva živila zamrznete, jih lahko dolgoročno shranujete. Nizke temperature upočasnijo ali zaustavijo kvarjenje.

11.1 Zmogljivost zamrzovanja

Zmogljivost zamrzovanja kaže, v koliko urah lahko določena količina živil v celoti zamrzne do sredice.

Podatki o zmogljivosti zamrzovanja so navedeni na tipski ploščici.

→ Sl. 1/ 3

Pogoji za zmogljivost zamrzovanja

1. Pribl. 24 ur pred vlaganjem svežih živil vklopite Funkcija Super.
→ "Vklap Funkcija Super", Stran 36
2. Živila najprej zlagajte v zgornjo posodo za zamrznjena živila. Tam živila najhitreje zamrznejo.

11.2 Popolni izkoristek prostornine zamrzovalnika

Tu boste izvedeli, kako lahko v zamrzovalni predal shranite največjo količino zamrznjene hrane.

1. Odstranite vse dele opreme.
→ Stran 40
2. Živila razporedite neposredno na police in na dno zamrzovalnega predala.

11.3 Nasveti za vlaganje živil v zamrzovalnik

- Za hitro in nežno zamrzovanje večjih količin svežih živil naložite živila v spodnjo posodo za zamrznjenia živila.
- Živila razporedite na čim večjo površino v predalih ali posodah za zamrznjena živila.
- Živila, ki jih želite zamrzniti, naj ne pridejo v stik z že zamrznjenimi živili.
- Da zrak v aparatu lahko neovirano kroži, vstavite predal za zamrznjeno hrano do prislonja.

11.4 Nasveti za zamrzovanje svežih živil

- Zamrzujte samo sveža in brezhibna živila.
- Živila zamrzujte v porcijah.
- Pripravljene jedi so primernejše kot živila, ki jih uživamo surova.
- Zelenjavo pred zamrzovanjem operite, razrežite in blanširajte.
- Sadje pred zamrzovanjem operite, odstranite peške/koščice in po potrebi olupite ter po želji dodajte sladkor ali raztopino askorbinske kisline.
- Živila, primerna za zamrzovanje, so npr. pekarski proizvodi, ribe in morski sadeži, meso, divjačina in perutnina, jajca brez lupine, sir, maslo, skuta, pripravljene jedi in ostanki jedi.
- Živila, neprimerna za zamrzovanje, so npr. listnata solata, radič, jajca z lupino, grozdje, surova jabolka in hruške, jogurt, kisla smetana, smetana za kuhanje in majoneza.

Pakiranje živil

S primerno embalažo in pravim načinom pakiranja bistveno bolje ohranite kakovost izdelkov in preprečite poškodbe zamrznjenih jedi.

1. Živila položite v embalažo.
2. Iztisnite zrak.
3. Embalažo neprodušno zaprite, da živila ne izgubijo okusa ali se izsušijo.
4. Na embalažo zapišite vsebino in datum zamrzovanja.

11.5 Rok trajanja zamrznjene hrane pri –18 °C

Živilo	Čas shranjevanja
Ribe, mesni izdelki, pripravljene jedi, pecivo	do 6 mesecev
Perutnina, meso	do 8 mesecev
Zelenjava, sadje	do 12 mesecev

Natisnjeni koledar zamrzovanja kaže najdaljši rok shranjevanja v mesecih pri stalni temperaturi –18 °C.

11.6 Načini odtaljevanja zamrznjene hrane

PREVIDNO

Nevarnost ogroženosti zdravja!

Pri odtaljevanju se lahko razmnožujejo bakterije in zamrznjena hrana se lahko pokvari.

- Delno ali popolnoma odtaljenih živil ne smete ponovno zamrzni.
- Šele po kuhanju ali peki lahko živilo ponovno zamrznete.
- Vendar upoštevajte, da maksimalni čas shranjevanja ne velja več.
- Živila živalskega izvora, npr. ribe, meso, sir in skuto, odtalite v hladilniku.
- Kruh odtalite na sobni temperaturi.
- Živila za takojšnje zaužitje pripravite v mikrovalovni pečici, v pečici ali na štedilniku.

12 Odtaljevanje

12.1 Odtaljevanje hladilnika

Zaradi načina delovanja se med obratovanjem na zadnji steni hladilnika naberejo vodne kapljice ali ivje. Zadnja stena hladilnika se samodejno odtali.

Odtaljena voda odteče po žlebu skozi odtično odprtino v uparjevalnik, zato je ni treba brisati.

Da voda lahko odteče in da ne nastajajo neprijetne vonjave, upoštevajte naslednje informacije:

→ "Očistite žleb za odtaljeno vodo in odtično odprtino", Stran 40.

12.2 Odtaljevanje v zamrzovalniku

Zamrzovalnik se ne odtaljuje samodejno. Obloga ivja v zamrzovalniku poslabša prehajanje hladu na zamrznjeno hrano in poveča porabo električne energije.

Odtaljevanje zamrzovalnika

Redno odtaljujte zamrzovalnik.

1. Pribl. 4 ure pred odtaljevanjem izklopite Funkcija Super.
→ "Vklip Funkcija Super", Stran 36
Živila tako dosežejo izredno nizke temperature, tako da jih lahko dalj časa hrani na sobni temperaturi.
2. Predal za zamrznjeno hrano z zamrznjeno hrano odstranite in ga začasno shranite na hladnem mestu. Če imate hladilne vložke, jih položite na zamrznjeno hrano.
3. Izklopite aparat. → Stran 35
4. Izključite aparat iz električnega omrežja.
Izvlecite vtič omrežnega priključnega vodnika iz vtičnice ali izklopite varovalko v omarici z varovalkami.

5. Za pospešitev procesa odtaljevanja v zamrzovalnik postavite posodo z vročo vodo na podstavku.
6. Odtajano vodo pobrišite s krpo ali gobo.
7. Zamrzovalnik z mehko suho krpo obrišite do suhega.
8. Priključite aparat na elektriko.
9. Vklopite aparat. → Stran 35
10. Znova vstavite predal za zamrznjeno hrano z zamrznjeno hrano.

13 Čiščenje in nega

Da bo vaš aparat dolgo časa brezhibno deloval, ga skrbno čistite in negujte.

Nedostopna mesta mora očistiti strokovnjak servisne službe. Čiščenje s strani servisne službe lahko povzroči stroške.

13.1 Priprava aparata na čiščenje

1. Izklopite aparat. → Stran 35
2. Izključite aparat iz električnega omrežja.
Izvlecite vtič omrežnega priključnega vodnika iz vtičnice ali izklopite varovalko v omarici z varovalkami.
3. Iz naprave vzemite vsa živila in jih shranite na hladnem.
Na živila položite hladilne vložke, če jih imate.
4. Če se pojavi plast ivja, pustite, da se odtali.
5. Iz aparata odstranite vse dele opreme. → Stran 40

13.2 Očistite aparat

⚠️ OPOZORILO

Nevarnost električnega udara!

Vdirajoča vlaga lahko povzroči električni udar.

- ▶ Za čiščenje aparata ne uporabljajte parnega čistilnika ali visokotlačnega čistilnika.
- Voda v luči ali v upravljalnih elementih je lahko nevarna.
- ▶ Voda ne sme zaiti v luč ali v upravljalne elemente.

POZOR!

Neustrežna čistilna sredstva lahko poškodujejo površine aparata.

- ▶ Ne uporabljajte trdih čistilnih blaznic ali gobic.
- ▶ Ne uporabljajte agresivnih ali abrazivnih čistil.
- ▶ Ne uporabljajte močnih alkoholnih čistil.

Če se v odtočni odprtini nabere tekočina, lahko steče čez rob uparjevalnika.

- ▶ Voda za izpiranje ne sme priti v odtočno odprtino.

Če dele opreme in pribor pomivate v pomivalnem stroju, se lahko preoblikujejo ali obarvajo.

- ▶ Delov opreme in pribora nikoli ne pomivajte v pomivalnem stroju.

1. Pripravite aparat na čiščenje.
→ Stran 39
2. Aparat, dele opreme in tesnila vrat očistite s krpo, mlačno vodo in nekaj pH-nevtralnega pomivalnega sredstva.
3. Temeljito osušite z mehko suho krpo.
4. Vstavite dele opreme.
5. Priklučite aparat na elektriko.
6. Vklopite aparat. → Stran 35
7. Vstavite živila.

13.3 Očistite žleb za odtaljeno vodo in odtočno odprtino

Da odtaljena voda lahko odteka, redno čistite žleb za odtaljeno vodo in odtočno odprtino.

- ▶ Previdno očistite žleb za odtaljeno vodo in odtočno odprtino, npr. z vatirano paličico.

→ Sl. 3

13.4 Odstranjevanje delov opreme

Če želite temeljito očistiti dele opreme, jih vzemite iz aparata.

Odstranjevanje police

- ▶ Polico privzdignite ① in jo odstranite ②.

→ Sl. 4

Odstranjevanje vratnega predala

- ▶ Vratni predal dvignite in odstranite.

→ Sl. 5

Odstranjevanje predala za sadje in zelenjavo

1. Predal za sadje in zelenjavo izvlecite do prislona.
2. Predal za sadje in zelenjavo spredaj privzdignite ① in ga odstranite ②.

→ Sl. 6

Odstranjevanje predala za zamrznjena živila

1. Predal za zamrznjena živila izvlecite do prislona.
2. Predal za zamrznjena živila spredaj privzdignite ① in ga odstranite ②.

→ Sl. 7

14 Odpravljanje motenj

Manjše motnje na aparatu lahko odpravite sami. Preverite informacije za odpravljanje motenj, preden se obrnete na pooblaščeni servis. Tako se izognete nepotrebnim stroškom.

OPOZORILO

Nevarnost električnega udara!

Nestrokovna popravila so nevarna.

- ▶ Popravila aparata sme izvajati samo izšolano strokovno osebje.
- ▶ Za popravilo aparata je dovoljeno uporabljati samo originalne nadomestne dele.
- ▶ Če je omrežni priključni vodnik aparata poškodovan, ga morate zamenjati s posebnim priključnim kablom, ki je na voljo pri proizvajalcu ali njegovi servisni službi.

Napaka	Vzrok in odprava napak
Aparat ne hladiti, prikazi in luč svetijo.	Vklopjen je predstavitevni način. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Opravite samopreizkus aparata. → <i>Stran 43</i> ✓ Po poteku samopreizkusa aparata se aparat preklopi na običajno obratovanje.
LED-osvetlitev ne deluje.	Možni so različni vzroki. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Pokličite pooblaščeni servis. Številko pooblaščenega servisa najdete v priloženem seznamu pooblaščenih servisov.
Temperatura močno odstopa od nastavljenih.	Možni so različni vzroki. <ol style="list-style-type: none"> 1. Izklopite aparat. → <i>Stran 35</i> 2. Po pribl. 5 minutah znova vklopite aparat. → <i>Stran 35</i> <ul style="list-style-type: none"> – Če je temperatura previsoka, jo po nekaj urah znova preverite. – Če je temperatura prenizka, jo znova preverite naslednji dan.
Dno hladilnika je mokro.	Žleb za odtaljeno vodo ali odtočna odprtina sta zamašena. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Očistite žleb za odtaljeno vodo in odtočno odprtino. → <i>Stran 40</i>
Aparat šumi, klokota, brenči, grgra ali klika.	Ni napaka. Eden od motorjev deluje, npr. hladilni agregat, ventilator. Hladilno sredstvo se pretaka po ceveh. Motor, stikala ali magnetni ventili se vklaplja ali izklaplja. Ukrep ni potreben.

Napaka	Vzrok in odprava napak
Aparat je hrupen.	<p>Deli opreme se majejo ali zatikajo.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Preverite dele opreme, ki jih je mogoče odstraniti, in jih po potrebi ponovno namestite.
	<p>Steklenice ali posode se dotikajo.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Steklenice ali posode razporedite tako, da se ne dotikajo.
	<p>Funkcija Super je vklopljeno. Ukrep ni potreben.</p>

14.1 Izpad električnega toka

Ob izpadu električnega toka temperatura v aparatu narašča, zato se čas shranjevanja skrajša in kakovost zamrznjene hrane se poslabša.

Opombe

- V času izpada električnega toka čim manj odpirajte aparat in vanj ne vlagajte dodatnih živil.
- Tako po koncu izpada električnega toka preverite kakovost živil.
 - Zamrznjeno hrano, ki se je že nekoliko odtalila in je toplejša kot 5 °C, zavrzite.
 - Nekoliko odtaljeno zamrznjeno hrano skuhajte ali specite in jo bodisi zaužijte ali ponovno zamrznite.

14.2 Samopreizkus aparata

1. Izklopite aparat. → *Stran 35*
 2. Aparat po 5 minutah znova vklopite. → *Stran 35*
 3. V 10 sekundah po priključitvi na elektriko za 5 do 7 sekund pritisnite >, da se oglasi drugi zvočni signal.
- ✓ Samopreizkus aparata se zažene.
 - ✓ Med samopreizkuskom aparata se vmes oglasi dolg zvočni signal.
 - ✓ Če se po zaključenem samopreverjanju aparata oglasita 2 zvočna signala in super dvakrat utripne, je aparat brezhiben. Aparat se preklopi na normalno obratovanje.
 - ✓ Če se po zaključenem samopreizkusu aparata oblsi 5 zvočnih signalov in super 10 sekund utripa, obvestite pooblaščeni servis.

15 Skladiščenje in odstranjevanje

Tukaj boste izvedeli, kako lahko svoj aparat pripravite na skladiščenje. Prav tako boste izvedeli, kako lahko odstranite stare aparate.

15.1 Prenehanje obratovanja aparata

1. Izklopite aparat. → *Stran 35*
 2. Izključite aparat iz električnega omrežja.
- Izvlecite vtič omrežnega priključnega vodnika iz vtičnice ali izklopite varovalko v omarici z varovalkami.
3. Iz aparata vzemite vsa živila.
 4. Odtalite aparat. → *Stran 39*
 5. Očistite aparat. → *Stran 40*
 6. Da zagotovite prezračevanje notranjosti, pustite aparat odprt.

15.2 Odstranitev starega aparata v odpad

Okolju prijazna odstranitev v odpad omogoča ponovno uporabo dragocenih surovin.

OPOZORILO

Nevarnost ogroženosti zdravja!

Oroci se lahko zaprejo v aparat in s tem ogrozijo svoje življenje.

- ▶ Da otrokom otežite plezanje v aparat, iz njega ne odstranujte polic in posod.
- ▶ Poskrbite, da se otroci ne zadržujejo v bližini odsluženega aparata.

⚠ OPOZORILO **Nevarnost požara!**

Iz poškodovanih cevi lahko izteka vnetljivo hladilno sredstvo in uhajajo škodljivi plini, ki se lahko vnamejo.

- ▶ Pazite, da ne poškodujete cevi krogotoka hladilnega sredstva in izolacije.
- ▶ Stroj odstranite na okolju prijazen način.

Informacije o aktualnih možnostih odstranitve v odpad dobite pri strokovnem prodajalcu kot tudi na občinski ali mestni upravi.



Ta naprava je označena v skladu z evropsko smernico o odpadni električni in elektronski opremi (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

V okviru smernice sta določena prevzem in recikliranje starih naprav, ki veljata v celotni Evropski uniji.

16 Servisna služba

Če imate vprašanja, sami ne morete odpraviti motnje na aparatu ali je treba aparat popraviti, se obrnite na naš pooblaščeni servis.

Za delovanje pomembne originalne nadomestne dele v skladu z ustreznouredbo o ekološki zasnovi izdelkovlahko dobite na našem pooblaščenem servisu najmanj 10 let od dne, ko je stroj dan na trg znotraj evropskega gospodarskega prostora.

Opomba: Poseg storitvenega servisa za stranke je v okviru lokalno veljavnih garancijskih pogojev proizvajalca brezplačen. Minimalna veljavnost garancije (garancija proizvajalca za zasebne porabnike) v evropskem gospodarskem prostoru znaša 2 leti v skladu z veljavnimi lokalnimi garancijskimi pogoji. Garancijski pogoji ne vplivajo na druge pravice ali terjatve, do katerih ste upravičeni po lokalnem pravu.

Podrobne informacije o garancijskem roku in pogojih v vaši državi dobite na našem pooblaščenem servisu, pri vašem trgovcu ali na naši spletni strani.

Ko pokličete pooblaščeni servis, potrebujete številko proizvoda (E-Nr.) in proizvodno številko (FD) aparata.

Kontaktne podatke servisne službe najdete v priloženem seznamu servisov ali na naši spletni strani.

16.1 Številka izdelka (E-Nr.) in proizvodna številka (FD)

Identifikacijsko številko izdelka (E-Nr.) in proizvodno številko (FD) najdete na tipski tablici stroja.

→ Sl. 1/3

Da boste svoje podatke o aparatu in telefonsko številko servisne službe hitro našli, si jih zapišite.

17 Tehnični podatki

Hladilno sredstvo, uporabna prostornina in drugi tehnični podatki so navedeni na tipski ploščici.

→ Sl. 1/3

Nadaljnje informacije glede vašega modela najdete na spletu pod <https://energylabel.bsh-group.com>¹.

¹ Velja le za države evropske gospodarske skupnosti

Spletni naslov je povezan z uradno banko podatkov EU EPREL, katere spletni naslov v času tiska še ni bil objavljen. Sledite napotkom v iskalniku modelov. Oznaka modela je sestavljena iz znakov pred poševnico v številki izdelka (E-Nr.) na tipski tablici. Alternativno lahko označeno modela najdete tudi v prvi vrstici energijske nalepke EU.

Obsah

1 Bezpečnost.....	48	9 Alarm.....	57
1.1 Všeobecné pokyny	48	9.1 Alarm dvířek	57
1.2 Použití k určenému účelu.....	48		
1.3 Omezení okruhu uživatelů.....	48		
1.4 Bezpečná přeprava	48		
1.5 Bezpečná instalace	49		
1.6 Bezpečné použití.....	50		
1.7 Poškozený spotřebič	51		
2 Zabránění věcným škodám	53		
3 Ochrana životního prostředí a úspora.....	53	11 Mrazicí prostor	58
3.1 Likvidace obalu	53	11.1 Mrazicí kapacita	58
3.2 Úspora energie.....	53	11.2 Úplné využití objemu mrazi- cího prostoru	58
4 Instalace a připojení.....	53	11.3 Tipy ke skladování potravin v mražicím prostoru.....	58
4.1 Rozsah dodávky.....	53	11.4 Tipy ke zmrazování čers- tvých potravin	59
4.2 Kritéria pro místo instalace	54	11.5 Trvanlivost zmrazeného pokrmu při -18°C	59
4.3 Montáž spotřebiče	54	11.6 Metody rozmrazování zmrazených pokrmů	59
4.4 Příprava spotřebiče pro první použití	54		
4.5 Připojení spotřebiče k elek- trickému proudu	55		
5 Seznámení	55	12 Odmrazování	60
5.1 Spotřebič	55	12.1 Odmrazení chladicího prostoru	60
5.2 Ovládací panel	55	12.2 Odmrazování mrazicího prostoru	60
6 Vybavení	55		
6.1 Odkládací plocha	55	13 Čistění a ošetřování	60
6.2 Zásobník na ovoce a zeleni- nu.....	55	13.1 Příprava spotřebiče před čištěním	60
6.3 Příhrádka ve dvířkách.....	56	13.2 Čistění spotřebiče	61
6.4 Příslušenství.....	56	13.3 Čištění žlábků na kon- denzovanou vodu a odtokového otvoru.....	61
7 Základní ovládání	56	13.4 Vyjmutí vybavení.....	61
7.1 Zapnutí spotřebiče	56		
7.2 Pokyny k provozu	56	14 Odstranění poruch	63
7.3 Vypnutí spotřebiče	56		
7.4 Nastavení teploty	56	15 Uskladnění a likvidace	65
8 Přídavné funkce	57	15.1 Odstavení spotřebiče z provozu	65
8.1 Funkce super	57	15.2 Likvidace starého spotřebi- če.....	65

16 Zákaznický servis.....	66
16.1 Označení produktu (E-č.) a výrobní číslo (FD)	66
17 Technické údaje	66



1 Bezpečnost

Dodržujte následující bezpečnostní pokyny.

1.1 Všeobecné pokyny

- Pečlivě si přečtěte tento návod.
- Uschovějte návod a také informace o výrobku pro pozdější použití nebo pro následujícího majitele.
- V případě poškození při přepravě spotřebič nepřipojujte.

1.2 Použití k určenému účelu

Tento spotřebič je určený pouze pro vestavbu.

Spotřebič používejte pouze pro:

- pro chlazení a mrazení potravin a pro přípravu kostek ledu.
- pro soukromé použití v domácnosti a v uzavřených místnostech domova.
- do maximální nadmořské výšky 2000 m nad mořem.

1.3 Omezení okruhu uživatelů

Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a/nebo znalostmi, pokud jsou pod dohledem nebo byly instruovány o bezpečném použití spotřebiče a pochopily z toho vyplývající nebezpečí.

Děti si nesmí se spotřebičem hrát.

Čištění a údržbu spotřebiče nesmí provádět děti bez dozoru.

Děti od 3 do 8 let smí do lednice/mrazáku dávat potraviny a vynáškat je.

1.4 Bezpečná přeprava



VÝSTRAHA – Nebezpečí zranění!

Velká hmotnost spotřebiče může při zvedání způsobit poranění.

- Spotřebič sami nezvedejte.

1.5 Bezpečná instalace

⚠️ VÝSTRAHA – Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Neodborné instalace jsou nebezpečné.

- ▶ Spotřebič zapojujte a používejte pouze v souladu s údaji na typovém štítku.
- ▶ Spotřebič zapojujte do sítě střídavého proudu jen pomocí předpisově instalované zásuvky s uzemněním.
- ▶ Systém ochranných vodičů elektrické domovní instalace musí být instalován podle předpisů.
- ▶ Spotřebič nikdy nenapájejte prostřednictvím externího spínacího zařízení, např. časového spínače nebo dálkového ovládání.
- ▶ Pokud je spotřebič vestavěný, musí být síťová zástrčka síťového kabelu volně přístupná, nebo pokud není volný přístup možný, musí se do stávající elektrické instalace nainstalovat jistič všech pólů podle předpisů pro instalaci.
- ▶ Při instalaci spotřebiče dbejte na to, aby nedošlo k sevření nebo poškození síťového kabelu.

Poškozená izolace síťového kabelu je nebezpečná.

- ▶ Zajistěte, aby se síťový kabel nikdy nedostal do kontaktu se zdroji tepla.

⚠️ VÝSTRAHA – Nebezpečí výbuchu!

Pokud jsou větrací otvory spotřebiče uzavřené, může při netěsnosti chladicího okruhu vzniknout hořlavá směs plynu a vzduchu.

- ▶ Neuzavírejte větrací otvory v krytu spotřebiče nebo ve vestavné skříňce.

⚠️ VÝSTRAHA – Nebezpečí požáru!

Použití prodlouženého síťového kabelu a neschválených adaptérů je nebezpečné.

- ▶ Nepoužívejte prodlužovací kably ani rozbočky.
 - ▶ Je-li síťový kabel příliš krátký, kontaktujte zákaznický servis.
 - ▶ Používejte pouze adaptéry schválené výrobcem.
- Přenosné rozbočky nebo síťové díly se mohou přehřívat a způsobit požár.
- ▶ Přenosné vícenásobné zásuvky nebo síťové adaptéry neumisťujte na zadní straně spotřebičů.

1.6 Bezpečné použití

⚠ VÝSTRAHA – Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Pronikající vlhkost může způsobit úraz elektrickým proudem.

- ▶ Spotřebič používejte pouze v uzavřených místnostech.
- ▶ Spotřebič nikdy nevystavujte velkému teplu a vlhkosti.
- ▶ Při čištění spotřebiče nepoužívejte parní nebo vysokotlaké čističe.

⚠ VÝSTRAHA – Nebezpečí udušení!

Děti si mohou obalový materiál přetáhnout přes hlavu nebo se do něj zamotat a udusit se.

- ▶ Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí.
- ▶ Nedovolte dětem, aby si hrály s obalovým materiélem.
- Děti mohou vdechnout nebo spolknout malé části a udusit se.
- ▶ Malé části uchovávejte mimo dosah dětí.
- ▶ Nedovolte dětem, aby si hrály s malými částmi.

⚠ VÝSTRAHA – Nebezpečí výbuchu!

Mechanická zařízení nebo jiné prostředky mohou poškodit chladicí okruh, může vytéct hořlavé chladivo a vybuchnout.

- ▶ Pro urychlení odmrazovacího procesu nepoužívejte mechanická zařízení nebo jiné prostředky než doporučené výrobcem.
- Výrobky s hořlavými hnacími plyny a výbušnými látkami mohou vybuchnout, např. spreje.
- ▶ Ve spotřebiči neuchovávejte výrobky s hořlavými hnacími plyny a výbušnými látkami.

⚠ VÝSTRAHA – Nebezpečí požáru!

Elektrické spotřebiče uvnitř tohoto spotřebiče mohou způsobit požár, např. ohříváče nebo elektrické výrobníky ledu.

- ▶ Nepoužívejte uvnitř tohoto spotřebiče žádné elektrické spotřebiče.

⚠ VÝSTRAHA – Nebezpečí zranění!

Nádoby s nápoji obsahujícími kyselinu uhličitou mohou prasknout.

- ▶ V mrazicím prostoru neskladujte nádoby s nápoji obsahujícími kyselinu uhličitou.

Nebezpečí poranění očí při úniku hořlavého chladiva a škodlivých plynů.

- Nepoškozujte trubky okruhu chladiva a izolaci.

⚠ VÝSTRAHA – Nebezpečí studených popálenin!

Kontakt se zmrazenými potravinami a chladným povrchem může způsobit popálení mrazem.

- Nikdy nedávejte zmrazené potraviny do úst ihned po vydání z mrazicího prostoru.
- Zabraňte delšímu kontaktu pokožky s mraženým zbožím, ledem a povrchy v mrazicí příhrádce.

⚠ POZOR – Nebezpečí poškození zdraví!

Abyste zabránili znečištění potravin, dodržujte následující pokyny.

- Když jsou dvířka otevřená delší dobu, může dojít k výraznému nárůstu teploty v příhrádkách spotřebiče.
- Pravidelně čistěte plochy, kterých se mohou dotýkat potraviny a které jsou v kontaktu s přístupnými odtokovými systémy.
- Syrové maso a ryby skladujte v lednici ve vhodných nádobách tak, aby se nedotýkaly jiných potravin nebo na ně nekapaly.
- Když je lednice s mrazákem delší dobu prázdná, vypněte spotřebič, odmrazte ho, vyčistěte a nechte otevřená dvířka, aby se netvořila plíseň.

Součásti ve spotřebiči, které jsou z kovu nebo mají kovový vzhled, mohou obsahovat hliník. Pokud se kyselé potraviny dostanou do kontaktu s hliníkem, mohou se do potravin přenést ionty hliníku.

- Znečištěné potraviny nekonzumujte.

1.7 Poškozený spotřebič

⚠ VÝSTRAHA – Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Poškozený spotřebič nebo poškozený síťový kabel je nebezpečný.

- V žádném případě nepoužívejte poškozený spotřebič.
 - Kontaktujte zákaznický servis. → Strana 66
- Neodborné opravy jsou nebezpečné.
- Opravy spotřebiče smí provádět pouze odborný personál, který je k tomu vyškolený.

- K opravě spotřebiče se smí používat pouze originální náhradní díly.
- V případě poškození síťového kabelu tohoto spotřebiče je nutné ho vyměnit za speciální přívodní kabel, který lze obdržet u výrobce nebo v jeho zákaznickém servisu.

⚠️ VÝSTRAHA – Nebezpečí požáru!



Při poškození trubek může dojít k úniku a vznícení hořlavého chladiva a škodlivých plynů.

- Oheň a zápalné zdroje udržujte mimo dosah spotřebiče.
- V místnosti větrejte.
- Vypněte spotřebič. → *Strana 56*
- Vytáhněte síťovou zástrčku síťového kabelu ze zásuvky nebo vypněte pojistku v pojistkové skřínce.
- Kontaktujte zákaznický servis. → *Strana 66*

2 Zabránění věcným škodám

POZOR!

Sezením nebo stáním na podstavci, zásuvkách nebo dvířkách spotřebiče může dojít k poškození spotřebiče.

- ▶ Nestoupejte na podstavec, zásuvky nebo dvířka a neopírejte se o ně.

Znečištění olejem nebo tukem může způsobit, že budou plastové části a těsnění dvířek porézní.

- ▶ Dbejte na to, aby byly plastové části a těsnění dvířek bez oleje a tuku.

Součásti ve spotřebiči, které jsou z hliníku nebo mají hliníkový design, mohou obsahovat hliník. Hliník reaguje při kontaktu s kyselými potravinami.

- ▶ Neskladujte ve spotřebiči nezabalené potraviny.

- Spotřebič umístěte pokud možno ve velké vzdálenosti od topných těles, sporáků a ostatních zdrojů tepla:
 - Dodržujte vzdálenost 30 mm od elektrických a plynových sporáků.
 - Dodržujte vzdálenost 300 mm od sporáků na olej nebo na uhlí.
- Nezakrývejte vnější větrací mřížky.

Úspora energie při používání

Poznámka: Uspořádání vybavení nemá vliv na spotřebu energie spotřebiče.

- Spotřebič otevřete pouze krátce.
- Nikdy nezakrývejte vnitřní větrací otvory nebo vnější větrací mřížky.
- Zakoupené potraviny přepravujte v chladicí tašce a rychle je umístěte do spotřebiče.
- Teplé potraviny a nápoje nechejte před uložením vychladnout.
- Zmrazené potraviny určené pro rozmrzení umístěte do chladicího prostoru, aby se využilo chladu zmrzených potravin.
- Mezi potravinami a zadní stěnou ponechte vždy trochu místa.
- Potraviny neprodryšně zabalte.
- Mrazicí prostor pravidelně odmrazujte.
- Mrazicí prostor otevříte jen krátce a pečlivě jej zavřete.

3 Ochrana životního prostředí a úspora

3.1 Likvidace obalu

Obalový materiál je ekologický a lze ho recyklovat.

- ▶ Jednotlivé složky likvidujte rozdělené podle druhů.

3.2 Úspora energie

Při dodržování těchto upozornění spotřebuje Váš spotřebič méně proudu.

Zvolení místa instalace

- Spotřebič chráťte před přímým slunečním zářením.

4 Instalace a připojení

4.1 Rozsah dodávky

Po vybalení zkонтrolujte všechny díly, zda nedošlo k poškození při přepravě a zda je dodávka kompletní. Při reklamacích se obraťte na svého prodejce nebo na náš zákaznický servis → Strana 66.

Dodávka obsahuje:

cs Instalace a připojení

- Vestavný spotřebič
- vybavení a příslušenství¹
- Montážní materiál
- Návod k montáži
- návod k použití
- neznam zákaznických servisů
- přílohu Záruka²
- energetický štítek
- informaci k spotřebě energie a hlučnosti

4.2 Kritéria pro místo instalace

⚠️ VÝSTRAHA

Nebezpečí výbuchu!

Pokud je spotřebič umístěný v příliš malé místnosti, může při netěsnosti chladicího okruhu vzniknout hořlavá směs plynu a vzduchu.

- ▶ Spotřebič instalujte pouze v místnosti, která má objem 1 m³ na každých 8 g chladiva. Množství chladiva je uvedené na typovém štítku. → Obr. 1/3

Hmotnost spotřebiče může v závislosti na modelu činit z výroby až 65 kg.

Podklad musí být dostatečně stabilní, aby unesl hmotnost spotřebiče.

Přípustná teplota prostředí

Přípustná teplota prostředí závisí na klimatické třídě spotřebiče.

Klimatická třída je uvedená na typovém štítku. → Obr. 1/3

Klimatická třída	Přípustná teplota prostředí
SN	10 °C až 32 °C
N	16 °C až 32 °C
ST	16 °C až 38 °C

¹ V závislosti na vybavení spotřebiče

² Není k dispozici ve všech státech

Klimatická třída	Přípustná teplota prostředí
T	16 °C až 43 °C

V rozmezí přípustné teploty prostředí je spotřebič zcela funkční.

Pokud se spotřebič klimatické třídy SN používá při nižší teplotě prostředí, lze vyloučit poškození spotřebiče až do teploty prostředí 5 °C.

Rozměry výklenku

Při vestavbě spotřebiče do výklenku zohledňte rozměry výklenku. V případě odchylky může dojít k problémům při instalaci spotřebiče.

Hloubka výklenku

Spotřebič zabudujte do výklenku s doporučenou hloubkou 560 mm. Při menší hloubce výklenku se nepatrně zvýší spotřeba energie. Hloubka výklenku musí činit minimálně 550 mm.

Šířka výklenku

Pro spotřebič je potřebná vnitřní šířka výklenku min. 560 mm.

Instalace side by side

Pokud chcete nainstalovat 2 spotřebiče vedle sebe, musíte mezi spotřebiči zachovat vzdálenost minimálně 150 mm.

4.3 Montáž spotřebiče

- ▶ Spotřebič namontujte podle přiloženého návodu k montáži.

4.4 Příprava spotřebiče pro první použití

1. Vyjměte informační materiál.

2. Odstraňte ochranné fólie a přepravní pojistky, např. lepicí pásky a karton.
3. Spotřebič poprvé vyčistěte.
→ Strana 61

4.5 Připojení spotřebiče k elektrickému proudu

1. Přístrojovou síťovou zástrčku síťového kabelu připojte ke spotřebiči.
2. Síťovou zástrčku síťového kabelu spotřebiče zastrčte do zásuvky v blízkosti spotřebiče.
Údaje k připojení spotřebiče jsou uvedené na typovém štítku.
→ Obr. 1/3
3. Zkontrolujte pevné umístění síťové zástrčky.
- ✓ Spotřebič je nyní připraven k provozu.

5 Seznámení

5.1 Spotřebič

Zde najdete přehled součástí vašeho spotřebiče.

→ Obr. 1

- | | |
|----------|--|
| A | Chladicí prostor → Strana 57 |
| B | Mrazicí prostor → Strana 58 |
| 1 | Ovládací panel → Strana 55 |
| 2 | Zásobník na ovoce a zeleninu
→ Strana 55 |
| 3 | Typový štítek → Strana 66 |
| 4 | Zásobník zmrazených potravin → Strana 61 |
| 5 | Přihrádka ve dvírkách na velké láhve → Strana 56 |

Poznámka: Vybavení a rozměry vašeho spotřebiče se mohou lišit od vyobrazení.

5.2 Ovládací panel

Pomocí ovládacího pole nastavíte všechny funkce vašeho spotřebiče a dostanete informace o provozním stavu.

→ Obr. 2

- | | |
|----------|---|
| 1 | > slouží pro nastavení teploty chladicího prostoru. |
| 2 | super svítí, když je zapnutá funkce super. |
| 3 | Zobrazuje nastavenou teplotu chladicího prostoru ve °C. |
-

6 Vybavení

Vybavení spotřebiče závisí na modelu.

6.1 Odkládací plocha

Pro variabilní nastavení odkládací plochy podle potřeby můžete odkládací plochu vyndat a nasadit ji na jiné místo.

→ "Vymutí odkládací plochy", Strana 61

6.2 Zásobník na ovoce a zeleninu

Čerstvé ovoce a zeleninu uchovávejte v zásobníku na ovoce a zeleninu. V závislosti na množství a druhu skladovaných potravin se může v zásobníku na ovoce a zeleninu tvořit kondenzovaná voda.

Kondenzovanou vodu odstraňte suchým hadříkem.

Kvůli zachování kvality a aromatu uchovávejte ovoce a zeleninu, které jsou choulostivé na chlad, mimo spo-

třebař při teplotě od 8 °C do 12 °C, např. ananas, banány, citrusové plody, okurky, cukety, papriky, rajčata a brambory.

6.3 Příhrádka ve dvírkách

Pro variabilní nastavení příhrádky ve dvírkách podle potřeby můžete příhrádku ve dvírkách vyndat a nasadit ji na jiné místo.

→ "Vyjmutí příhrádky ve dvírkách", Strana 56

6.4 Příslušenství

Používejte originální příslušenství. Je přizpůsobené pro váš spotřebič. Příslušenství vašeho spotřebiče závisí na modelu.

Příhrádka na vejce

Vejce ukládejte bezpečně do příhrádky na vejce.

Miska na kostky ledu

Misku na kostky ledu používejte pro výrobu kostek ledu.

Výroba kostek ledu

1. Misku na kostky ledu naplňte ze ¾ vodou a postavte ji do mrazicího prostoru.
Přimrznutou misku na kostky ledu uvolňujte pouze pomocí tupého předmětu, např. rukojetí lžíčky.
2. Pro uvolnění kostek ledu misku na kostky ledu krátce podržte pod teplou vodou nebo ji lehce ohněte.

7 Základní ovládání

7.1 Zapnutí spotřebiče

1. Stiskněte 3 sec. ①.

Poznámka: Pokud jste spotřebič předtím vypnuli pomocí ovládacího panelu, podržte 3 sekundy stisknuté ①.

- ✓ Spotřebič začne chladit.
- 2. Nastavte požadovanou teplotu.
→ Strana 56

7.2 Pokyny k provozu

- Po zapnutí spotřebiče trvá až několik hodin, než je dosažena nastavená teplota.
Před dosažením teploty nevkládejte žádné potraviny.
- Kryt okolo mrazicího prostoru se někdy mírně zahřívá. Zabraňte to vzniku kondenzované vody v oblasti těsnění dvírek.
- Když zavřete dvířka, může vzniknout podtlak. Dvířka se dají jen obtížně otevřít. Počkejte okamžik, dokud se podtlak nevyrovnaná.

7.3 Vypnutí spotřebiče

- Stiskněte 3 sec. ①.

7.4 Nastavení teploty

Nastavení teploty chladicího prostoru

- Stiskněte > tolíkrát, dokud se na ukazateli teploty nezobrazí požadovaná teplota.
Doporučená teplota v chladicím prostoru činí 4 °C.
→ "Nálepka OK", Strana 58

Nastavení teploty mrazicího prostoru

- Pro nastavení teploty mrazicího prostoru změňte teplotu chladicího prostoru → Strana 56.

Teplota chladicího prostoru ovlivňuje teplotu mrazicího prostoru. Nastavená vyšší teplota chladicího prostoru způsobuje vyšší teplotu mrazicího prostoru.

8 Přídavné funkce

8.1 Funkce super

Při funkci Funkce super chladí chladicí a mrazicí prostor silněji.

Zapněte Funkce super 4 až 6 hodin před vložením většího množství potravin než 2 kg.

Pro využití mrazicí kapacity používejte Funkce super.

→ "Mrazicí kapacita", Strana 58

Poznámka: Když je zapnutá funkce Funkce super, může docházet ke zvýšenému hluku.

Zapnutí Funkce super

► Stiskněte > tolíkrát, dokud se nerozsvítí super.

Poznámka: Po cca 48 hodinách se spotřebič přepne do standardního provozu.

Vypnutí Funkce super

► Stiskněte >.

9 Alarm

9.1 Alarm dvířek

Pokud jsou dvířka spotřebiče otevřená po delší dobu, zapne se alarm dvířek.

Po 10 minutách bliká vnitřní osvětlení.

Vypnutí alarmu dveří

- Zavřete dvířka spotřebiče nebo stiskněte >.
- ✓ Výstražný akustický signál je vypnuty.

10 Chladicí prostor

V chladicím prostoru lze uchovávat maso, uzeniny, ryby, mléčné výrobky, vejce, uvařené pokrmy a pečivo. Teplotu lze nastavit v rozmezí od 2 °C do 8 °C.

Díky uložení v chladu můžete po krátkou až středně dlouhou dobu skladovat i potraviny, které se rychle kazí. Čím nižší je zvolená teplota, tím déle zůstanou potraviny čerstvé.

10.1 Tipy ke skladování potravin v chladicím prostoru

- Ukládejte jen čerstvé a bezvadné potraviny.
- Dbejte na datum minimální trvanlivosti nebo datum spotřeby uvedené výrobcem.
- Potraviny skladujte dobře zabalené nebo dobře zakryté.
- Teplé pokrmy a nápoje nechte nejdříve vychladnout.

10.2 Chladicí zóny v chladicím prostoru

Díky cirkulaci vzduchu v chladicím prostoru vznikají různé chladicí zóny.

Nejchladnější zóna

Nejchladnější zóna je mezi šípkou vyraženou na straně a pod ní umístěnou odkládací plochou.

Tip: V nejchladnější zóně skladujte potraviny, které se snadno kazí, např. ryby, uzeniny a maso.

Nejteplejší zóna

Nejteplejší zóna je úplně nahore na dvírkách.

Tip: V nejteplejší zóně uchovávejte nechoulostivé potraviny, např. tvrdý sýr a máslo. Sýr tak může nadále vyvíjet své aroma a máslo zůstane roztrátelné.

10.3 Nálepka OK

Pomocí nálepky OK můžete zkrolovat, zda je v chladicím prostoru dosažena teplota v bezpečném rozsahu +4 °C nebo nižší, která je doporučená pro potraviny.

Nálepka OK není součástí všech modelů.

Pokud nálepka neukazuje OK, teplotu po krocích snižujte.

→ "Nastavení teploty chladicího prostoru", Strana 56

Po uvedení spotřebiče do provozu to může trvat až 12 hodin, než je dosaženo nastavené teploty.



Správné nastavení

11 Mrazicí prostor

V mrazicím prostoru můžete skladovat hluboce zmrazené pokrmy, zmrazovat potraviny a vyrábět kostky ledu.

Teplota v mrazicím prostoru závisí na teplotě v chladicím prostoru.

Dlouhodobé skladování potravin by se mělo provádět při teplotě -18 °C nebo nižší.

Skladování ve zmrazeném stavu vám umožňuje dlouhodobé uchovávání potravin podléhajících zkáze. Nízké teploty zkažení zpomalují nebo zastaví.

11.1 Mrazicí kapacita

Maximální mrazicí kapacita udává, jaké množství potravin lze za kolik hodin úplně zmrazit až do středu. Údaje týkající se mrazicí kapacity najdete na typovém štítku. → Obr. 1 | 3

Předpoklady pro mrazicí kapacitu

1. Cca 24 hodin před vložením čerstvých potravin zapněte Funkce super.
→ "Zapnutí Funkce super", Strana 57
2. Potraviny ukládejte nejprve do nejhornějšího zásobníku zmrazených potravin. Tam se potraviny zmrazí nejrychleji.

11.2 Úplné využití objemu mrazicího prostoru

Zjistěte, jaké maximální množství zmrazených potravin můžete skladovat v mrazicím prostoru.

1. Vyjměte veškeré součásti vybavení. → Strana 61
2. Potraviny uložte přímo na odkládací plochy a dno mrazicího prostoru.

11.3 Tipy ke skladování potravin v mrazicím prostoru

- Pro rychlé a šetrné zmrazení většího množství čerstvých potravin je vložte do dolního zásobníku zmrazených potravin.
- Potraviny rozložte do příhrádek nebo zásobníků zmrazených potravin plošně.
- Zmrazované potraviny se nesmí dotýkat již zmrazených potravin.
- Aby mohl ve spotřebiči bez omezení cirkulovat vzduch, zasuňte zásobník zmrazených potravin až na doraz.

11.4 Tipy ke zmrazování čerstvých potravin

- Zmrazujte pouze čerstvé a bezvadné potraviny.
- Potraviny zmrazujte po porcích.
- Upravené potraviny jsou vhodnější než potraviny, které se konzumují syrové.
- Zeleninu před zmrazením omyjte, nakrájejte a spařte.
- Ovoce před zmrazením omyjte, vypeckujte a eventuálně oloupejte, případně přidejte cukr nebo roztok kyseliny askorbové.
- Potraviny vhodné pro zmrazení jsou např. pečivo, ryby a plody moře, maso, zvěřina a drůbež, vejce bez skořápků, sýr, máslo, tvaroh, hotové pokrmy a zbytky pokrmů.
- Potraviny nevhodné pro zmrazení jsou např. listové saláty, ředkvičky, vejce se skořapkou, hroznové víno, syrová jablka a syrové hrušky, jogurt, zakysaná smetana, crème fraîche a majonéza.

Zabalení zmrazených potravin

Vhodný materiál obalu a správný způsob zabalení výrazně umožňuje zachovat kvalitu produktu a zabránit spálení mrazem.

1. Potraviny vložte do obalu.
2. Vytlačte vzduch.
3. Obal vzduchotěsně uzavřete, aby potraviny neztratily chuť nebo noschlly.
4. Napište na obal obsah a datum zmrazení.

11.5 Trvanlivost zmrazeného pokrmu při -18 °C

Potraviny	Doba skladování
Ryby, uzeniny, uvařené pokrmy, pečivo	Až 6 měsíců
Drůbež, maso	Až 8 měsíců
Zelenina, ovoce	Až 12 měsíců

Natištěný kalendář zmrazených potravin uvádí maximální dobu skladování v měsících při trvalé teplotě -18 °C.

11.6 Metody rozmrazování zmrazených pokrmů

⚠️ POZOR

Nebezpečí poškození zdraví!

Při rozmrazování se mohou množit bakterie a může dojít ke zkažení zmrazených potravin.

- ▶ Částečně nebo úplně rozmrazené potraviny znova nezmrazujte.
- ▶ Znovu je zmrazte až po uvaření nebo upečení.
- ▶ Nevyužívejte již maximální dobu uskladnění.
- ▶ V chladicím prostoru rozmrazujte živočišné potraviny, např. ryby, maso, sýr a tvaroh.
- ▶ Při pokojové teplotě rozmrazujte chléb.
- ▶ V mikrovlnné troubě, v pečicí troubě nebo na sporáku připravujte potraviny k okamžité konzumaci.

12 Odmrazování

12.1 Odmrazení chladicího prostoru

Při provozu se na zadní straně chladicího prostoru na základě funkce tvoří kapky kondenzované vody nebo jinovatka. Zadní stěna v chladicím prostoru se odmrazuje automaticky. Kondenzovaná voda odtéká přes kanálek odtokovým otvorem do odpárovací misky a nemusí se otírat. Aby mohla kondenzovaná voda odtékat a zabránilí jste tvorbě zápachu, říďte se následujícími informacemi: → "Čištění žábku na kondenzovanou vodu a odtokového otvoru", Strana 61.

12.2 Odmrazování mrazicího prostoru

Mrazicí prostor se neodmrazuje automaticky. Vrstva jinovatky v mrazicím prostoru zhoršuje přenášení chladu na zmrazené potraviny a zvyšuje spotřebu elektrické energie.

Odmrazování mrazicího prostoru

Mrazicí prostor pravidelně odmrazujte.

1. Cca 4 hodiny před odmrazováním zapněte Funkce super.
→ "Zapnutí Funkce super", Strana 57
Potraviny tak budou zmrazené na velmi nízkou teplotu a díky tomu je můžete déle skladovat při pokojové teplotě.
2. Vyndejte zásobník zmrazených potravin se zmrazenými potravinami a přechodně je uložte na chladném místě. Pokud máte mrazicí vložky, položte je na zmrazené potraviny.

3. Vypněte spotřebič. → Strana 56
4. Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
Vytáhněte síťovou zástrčku síťového kabelu ze zásuvky nebo vypněte pojistku v pojistkové skřínce.
5. Pro urychlení odmrazovacího procesu postavte na dno mrazicího prostoru na podložku pod hrnce hrnec s horkou vodou.
6. Roztátou vodu vytřete měkkým hadříkem nebo houbičkou.
7. Mrazicí prostor osušte suchým měkkým hadrem.
8. Připojte spotřebič k elektrickému proudu
9. Zapněte spotřebič. → Strana 56
10. Nasadte zpět zásobník zmrazených potravin se zmrazenými potravinami.

13 Čistění a ošetřování

Aby váš spotřebič zůstal dlouho funkční, pečlivě ho čistěte a ošetřujte. Čištění nepřístupných míst musí provést zákaznický servis. Čištění zákaznickým servisem může být placené.

13.1 Příprava spotřebiče před čištěním

1. Vypněte spotřebič. → Strana 56
2. Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
Vytáhněte síťovou zástrčku síťového kabelu ze zásuvky nebo vypněte pojistku v pojistkové skřínce.
3. Vyndejte všechny potraviny a uložte je na chladném místě.
Pokud máte chladicí vložky, položte je na potraviny.
4. Pokud je zde vrstva jinovatky, nechte ji roztát.

- Vyndejte ze spotřebiče veškeré součásti vybavení. → Strana 61

13.2 Čistění spotřebiče

⚠️ VÝSTRAHA

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Pronikající vlhkost může způsobit úraz elektrickým proudem.

- Při čištění spotřebiče nepoužívejte parní nebo vysokotlaké čističe. Kapalina v osvětlení nebo v ovládacích prvcích může být nebezpečná.
- Mycí voda se nesmí dostat do osvětlení nebo do ovládacích prvků.

POZOR!

Nevhodné čisticí prostředky mohou poškodit povrchy spotřebiče.

- Nepoužívejte tvrdé drátěnky nebo houbičky.
- Nepoužívejte agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.
- Nepoužívejte čisticí prostředky s vysokým obsahem alkoholu. Když se do odtokového otvoru dostane tekutina, může odpařovací miska přetéct.
- Mycí voda se nesmí dostat do odtokového otvoru.

Pokud byste součásti vybavení a příslušenství myli v myčce nádobí, mohou se zdeformovat nebo změnit barvu.

- Součásti vybavení a příslušenství nemyjte v myčce nádobí.

- Spotřebič před čištěním připravte. → Strana 60
- Spotřebič, součásti vybavení a těsnění dvířek vyčistěte hadříkem, vlažnou vodou a trohou mycího prostředku s neutrálním pH.
- Důkladně osušte suchým měkkým hadrem.
- Nasadte vybavení.

- Připojte spotřebič k elektrickému proudu
- Zapněte spotřebič. → Strana 56
- Vložte potraviny.

13.3 Čištění žlábků na kondenzovanou vodu a odtokového otvoru

Aby mohla kondenzovaná voda odtékat, pravidelně čistěte žlábek na kondenzovanou vodu a odtokový otvor.

- Opatrně vyčistěte žlábek na kondenzovanou vodu a odtokový otvor, např. vatovou tyčinkou.

→ Obr. 3

13.4 Vyjmoutí vybavení

Když chcete vybavení důkladně vyčistit, vyndejte ho ze spotřebiče.

Vyjmoutí odkládací plochy

- Odkládací plochu nazdvihněte ① a vyndejte ②.
→ Obr. 4

Vyjmoutí příhrádky ve dvírkách

- Příhrádku ve dvírkách nazdvihněte a vyndejte.
→ Obr. 5

Vyjmoutí zásobníku na ovoce a zeleninu

- Zásobník na ovoce a zeleninu vytáhněte až nadoraz.
- Zásobník na ovoce a zeleninu vpředu nazdvihněte ① a vyndejte ②.
→ Obr. 6

Vyjmoutí zásobníku zmrazených potravin

- Vytáhněte zásobník zmrazených potravin až nadoraz.

cs Čistění a ošetřování

2. Zásobník zmrazených potravin
vpředu nazdvihněte ① a vyndejte
②.
→ Obr. 7

14 Odstranění poruch

Menší poruchy vašeho přístroje můžete odstranit vlastními silami. Před kontaktováním zákaznické služby využijte informací o odstraňování poruch. Vyvarujete se tak zbytečných nákladů.

⚠️ VÝSTRAHA

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Neodborné opravy jsou nebezpečné.

- ▶ Opravy spotřebiče smí provádět pouze odborný personál, který je k tomu vyškolený.
- ▶ K opravě spotřebiče se smí používat pouze originální náhradní díly.
- ▶ V případě poškození síťového kabelu tohoto spotřebiče je nutné ho vyměnit za speciální přívodní kabel, který lze obdržet u výrobce nebo v jeho zákaznickém servisu.

Závada	Příčina a řešení závady
Spotřebič nechladí, ukazatele a osvětlení svítí.	<p>Je zapnutý předváděcí režim.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Proveďte interní test spotřebiče. → <i>Strana 65</i> ✓ Po ukončení interního testu spotřebiče přejde spotřebič do standardního provozu.
Nefunguje osvětlení LED.	<p>Možné jsou různé příčiny.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Kontaktujte zákaznický servis. Číslo zákaznického servisu je uvedeno v přiloženém seznamu zákaznických servisů.
Teplota se velmi liší od nastavení.	<p>Možné jsou různé příčiny.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Vypněte spotřebič. → <i>Strana 56</i> 2. Po cca 5 minutách spotřebič znova zapněte. → <i>Strana 56</i> <ul style="list-style-type: none"> – Pokud je teplota příliš vysoká, po několika hodinách ji opět zkонтrolujte. – Pokud je teplota příliš nízká, příští den ji opět zkонтrolujte.
Dno chladicího prostoru je mokré.	<p>Je ucpaný žlábek pro zkondenzovanou vodu nebo odtokový otvor.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Vyčistěte žlábek pro zkondenzovanou vodu a odtokový otvor. → <i>Strana 61</i>
Ze spotřebiče jsou slyšet zvuky bručení, proudění, syčení, bublání nebo klepání.	<p>Nejedná se o závadu. Běží motor, např. chladicí agregát, ventilátor. Chladivo protéká trubkami. Zapínání nebo vypínání motoru, spínačů nebo magnetických ventilů.</p> <p>Není potřebné žádné jednání.</p>

Závada	Příčina a řešení závady
Spotřebič vydává zvuky.	Vybavení se kýve nebo je vzpříčené. ► Zkontrolujte vyjímatelné vybavení a případně ho znovu nasaděte.
	Láhve nebo nádoby se dotýkají. ► Odsuňte láhve nebo nádoby od sebe.
	Je zapnutá Funkce super. Není potřebné žádné jednání.

14.1 Výpadek elektrického proudu

Během výpadku proudu stoupne ve spotřebiči teplota, tím se zkráti doba skladování a sníží se kvalita zmrazených potravin.

Poznámky

- Spotřebič během výpadku proudu otevřejte pokud možno minimálně a nevkládejte do něj žádné další potraviny.
- Bezprostředně po výpadku proudu zkontrolujte kvalitu potravin.
 - Zmrazené potraviny, které rozmrzly a mají teplotu vyšší než 5 °C, zlikvidujte.
 - Mírně rozmrzené potraviny uvařte nebo upečte a bud' zkonzumujte, nebo znova zmrazte.

14.2 Provedení interního testu spotřebiče

1. Vypněte spotřebič. → Strana 56
 2. Po cca 5 minutách spotřebič znova zapněte. → Strana 56
 3. Během 10 sekund po elektrickém připojení podržte 5 až 7 sekund stisknuté >, dokud nezazní druhý akustický signál.
- ✓ Interní test spotřebiče se spustí.
 - ✓ Během interního testu spotřebiče průběžně zní dlouhý akustický signál.
 - ✓ Když po skončení interního testu spotřebiče zazní 2 akustické signály a dvakrát blikne super, je spotřebič v pořádku. Spotřebič přejde do standardního provozu.
 - ✓ Když po skončení interního testu spotřebiče zazní 5 akustických signálů a 10 sekund bliká super, kontaktujte zákaznický servis.

15 Uskladnění a likvidace

Zde se dozvítě, jak svůj spotřebič připravíte pro uskladnění. Kromě toho se dozvítě, jak zlikvidujete staré spotřebiče.

15.1 Odstavení spotřebiče z provozu

1. Vypněte spotřebič. → Strana 56
 2. Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Vytáhněte síťovou zástrčku síťového kabelu ze zásuvky nebo vypněte pojistku v pojistkové skřínce.
3. Vyjměte všechny potraviny.
 4. Spotřebič odmrazte. → Strana 60
 5. Spotřebič vyčistěte. → Strana 61
 6. Pro zajištění větrání vnitřního prostoru nechte spotřebič otevřený.

15.2 Likvidace starého spotřebiče

Díky ekologické likvidaci je možné opětovné použití cenných surovin.

VÝSTRAHA

Nebezpečí poškození zdraví!

Ve spotřebiči se mohou zavřít děti a dostat se tak do ohrožení života.

- Nevytahujte odkládací plochy a zásuvky, můžete tím dětem usnadnit přístup do spotřebiče.
- Děti držte mimo dosah starého spotřebiče.

VÝSTRAHA

Nebezpečí požáru!

Při poškození trubek může dojít k úniku a vznícení hořlavého chladiva a škodlivých plynů.

- Nepoškozujte trubky okruhu chladiva a izolaci.

- ▶ Spotřebič ekologicky zlikvidujte.
Informace o aktuálních možnostech likvidace obdržíte u specializovaného prodejce nebo na obecním nebo městském úřadu.



Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o nakládání s použitými elektrickými a elektronickými zařízeními (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Tato směrnice stanoví jednotný evropský (EU) rámec pro zpětný odběr a recyklování použitých zařízení.

vliv na jiná práva nebo nároky, na která máte právo podle místního práva.

Podrobné informace o záruční době a záručních podmínkách ve vaší zemi obdržíte u svého zákaznického servisu, svého prodejce nebo na našich internetových stránkách.

Při kontaktování zákaznického servisu potřebujete označení produktu (E-č.) a výrobní číslo (FD) vašeho spotřebiče.

Kontaktní údaje zákaznického servisu viz přiložený seznam servisních služeb nebo naše webová stránka.

16.1 Označení produktu (E-č.) a výrobní číslo (FD)

Označení produktu (E-č.) a výrobní číslo (FD) je uvedeno na typovém štítku spotřebiče.

→ Obr. 1/3

Pro rychlé nalezení údajů vašeho spotřebiče a telefonního čísla zákaznického servisu si můžete údaje poznáčit.

17 Technické údaje

Chladivo, užitný objem a další technické údaje viz typový štítek.

→ Obr. 1/3

Další informace k vašemu modelu najdete na internetu na <https://energylabel.bsh-group.com>¹. Tato webová adresa je linkem propojená s oficiální produktovou databází EU EPREL, jejíž webová adresa ještě nebyla v době tisku zveřejněná. Postupujte pak podle pokynů pro vyhledávání modelu. Označení modelu je dané znakem před lomítkem čísla výrobku (E-Nr.)

16 Zákaznický servis

Pokud máte dotazy, nemůžete-li poruču odstranit sami nebo musí být spotřebič opraven, kontaktujte náš zákaznický servis.

Originální náhradní díly relevantní pro funkčnost podle příslušného nařízení ekodesign obdržíte u našeho zákaznického servisu po dobu min. 10 let od uvedení vašeho spotřebiče na trh v Evropském hospodářském prostoru.

Poznámka: Využití zákaznického servisu je v rámci příslušných platných místních záručních podmínek výrobce bezplatné. Min. doba trvání záruky (záruka výrobce pro soukromé uživatele) je v Evropském hospodářském prostoru 2 roky podle platných místních záručních podmínek. Záruční podmínky nemají žádný

¹ Platí jen pro země v Evropském hospodářském prostoru

na typovém štítku. Alternativně najdete označení modelu také na prvním řádku EU energetického štítku.



Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- Expert tips & tricks for your appliance
- Warranty extension options
- Discounts for accessories & spare-parts
- Digital manual and all appliance data at hand
- Easy access to Bosch Home Appliances Service

Free and easy registration – also on mobile phones:
www.bosch-home.com/welcome

BOSCH
HOME APPLIANCES
SERVICE

Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

www.bosch-home.com/service

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München
GERMANY
www.bosch-home.com



9001557307 (001215)
hr, sl, cs